

تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية"

في المدرسة المتوسطة العزة باتو

رسالة الماجستير

إعداد

مُحَمَّدُ فرمانشه رايدي

رقم القيد : ١٨٧٢٠٠١٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢١

تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية"
في المدرسة المتوسطة العزة باتو

رسالة الماجستير

مقدم لا ستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة الماجستير

في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا

إعداد :

مُحَمَّد فرمانشه رايدي

رقم القيد: ١٨٧٢٠٠١٢

المشرف:

الدكتور مُحَمَّد عبد الحميد، الماجستير

الدكتور مُحَمَّد زيد بن سمير، الماجستير



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢١

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قال الله تعالى :

"إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ" (يوسف: ٢)

عمر بن خطاب:

تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ فَإِنَّهَا مِنْ دِينِكُمْ

(اقتضاء الصراط المستقيم: ٥٢٨-٥٢٧، جزء الأول)

إهداء

أهدي هذا العمل المتواضع

إلى والدي كما جيادي ووالدتي المحبوبة مؤمنة

وجدي جدتي ثم إلى زوجتي الحبيبة حليلة السعدية الصابرة بمرافقة إنهاء كتابة هذه الرسالة

وابنتي الجميلة أرسل أمرنا رشادا قرّة عين لي عند ما تعبت

موافقة المشرف

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب :

الاسم : مُحَمَّد فرمانشه رايدي

رقم القيد : ١٨٧٢٠٠١٢

العنوان : تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" في المدرسة المتوسطة
العزة باتو

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة

مالانج،

المشرف الثاني

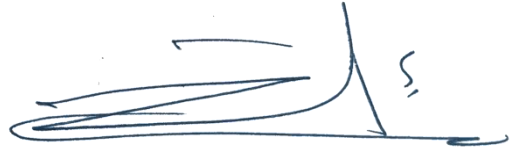


الدكتور الحاج زيد بن سمير، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٣١٠٠٢

مالانج،

المشرف الأول



الدكتور الحاج مُحَمَّد عبد الحميد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور الحاج شهداء، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

إن اقتراحات البحث بعنوان: تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية"

في المدرسة المتوسطة العزة باتو، التي أعدها الطالب:

الإسم : مُحَمَّد فرمانشه رايدي

رقم الجامعي : ١٨٧٢٠٠١٢

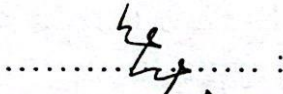
قد قدمها الطالب أمام لجنة المناقشة وقررت اللجنة نجاحه واستحقاقه درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحرير بمالانج، ٤ أبريل ٢٠٢٢

لجنة المناقشة:

١- الدكتور عبد المالك كريم أمرالله، الماجستير (رئيس المناقشة)
..... : 

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٦١٦٢٠٠٥٠١١٠٠٥

٢- الدكتور عبد المنتقم الأنصاري، الماجستير (المناقش الأساسي)
..... : 

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٩١٢٢٠١٥٠٣١٠٠٦

٣- الدكتور مُحَمَّد عبد الحميد، الماجستير (مشرفا مناقشا)
..... : 

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧

٤- الدكتور مُحَمَّد زيد بن سمير، الماجستير (مشرفا مناقشا)
..... : 

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٣١٠٠٢

المعرف



عميد كلية الدراسات

الأستاذ الدكتور واحد

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٣٠٣٢٠٠٠٣١٠٠٢

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : مُجَدَّ فرمانشه رايدي

رقم القيد : ١٨٧٢٠٠١٢ :

العنوان : تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" في المدرسة المتوسطة

العزة باتو

أقر بأن هذا البحث الذي أعددته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقلا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا اتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٥ ديسمبر ٢٠٢١ م

الباحث



مُجَدَّ فرمانشه رايدي

رقم القيد: ١٨٧٢٠٠١٢

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، أنزل عليه ربه القرآن الكريم، بلسان عربي مبين، وعلى آله وصحبه وسلم أجمعين أما بعد. الحمد لله عز وجل على ما من على الباحث بالانتهاء من كتابة هذه رسالة الماجستير، فله سبحانه ألهم بالحمد والثناء، ولك الحمد يا ربي على جزيل نعمائك وعظيم عطائك. ويود الباحث أن يقدم من صميم قلبه أجزل الشكر وأثن التقدير لمن قد ساهم وساعده على كتابة هذه رسالة الماجستير وهم :

١. الأستاذ الدكتور الحاج مُحَمَّد زين الدين، الماجستير مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج واحد مورني بصفة عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. الدكتور الحاج شهداء، الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. الدكتور الحاج مُحَمَّد عبد الحميد، الماجستير والدكتور زيد بن سمير، الماجستير كمشرقي في البحث العلمي في كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٥. مدير المدرسة المتوسطة العزة باتو وجميع الأساتيد والتلاميذ فيها الذين يساعدوا الباحث في كتابة هذا البحث.
٦. جميع الأساتيد في قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا المحترمين، والأصدقاء ومن لا يستطيع الباحث ذكره.

٧. جميع زملائي المحبوبين في الفصل وكل الزملاء في قسم تعليم اللغة العربية للمرحلة
٢٠١٨-٢٠٢١ م

مالانج، ١٥ ديسمبر ٢٠٢١ م
الطالب

مُجَّد فرمانشه رايدي
رقم القيد: ١٨٧٢٠٠١٢

مستخلص البحث

رايدي، مُجد فرمانشه. ٢٠٢١. تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" في المدرسة المتوسطة العزة باتو. رسالة الماجستير. قسم تعليم اللغة العربية. كلية الدراسات العليا. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف الأول الدكتور الحاج مُجد عبد الحميد، الماجستير. المشرف الثاني الدكتور الحاج زيد بن سمير، الماجستير.

الكلمة المفتاحية : دروس اللغة، أهداف، إستراتيجية

هذا البحث هو بحث عن تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" في المدرسة المتوسطة العزة باتو. كان الكتاب "دروس اللغة العربية" كتابًا مدرسيًا في المدرسة المتوسطة العزة. وأسئلة البحث من هذا البحث هي ما هو أهداف الاستخدام، والإستراتيجية، ووسائل التعليمي، وطرائق التقوي في الاستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة العزة باتو. وأهداف بحثه هي لمعرفة أهداف الاستخدام، والإستراتيجية، ووسائل التعليمي، وطرائق التقوي في الاستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة العزة باتو.

يستخدم الباحث المدخل الكيفي بالمنهج الوصفي، ويجمع الباحث البيانات بطريقة المقابلة والملاحظة وجمع الوثائق وجميعه لإجابة الأسئلة الموجودة من البحث. ومن الأسلوب التحليل البيانات الموجودة هي يجمع البيانات وفحصها وتصنيف البيانات وعرض البيانات وتلخيص البيانات. واستخدم الباحث التثليث في فحص صحة البيانات.

وأما نتائج البحث تدل على أن (١) الأهداف التعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" في مدرسة المتوسطة العزة تنقسم إلى أهداف العامة وأهداف الخاصة. (٢) استخدمت المدرسة إستراتيجية التفسيرية وإستراتيجية الاستقصاء وإستراتيجية التعلم التعاوني في عملية التعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" في كثير من الأحيان. (٣) وتستخدم المعلمة وسائل البصرية ووسائل السمعية كوسائل التي تساعد في نقل المواد الموجودة في الكتاب "دروس اللغة العربية". (٤) وأما التقويم باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" تنقسم إلى قسمين، هما: اختبارات عنصر اللغة والتي تشمل على اختبارات المفردات والقواعد، واختبارات المهارات اللغوية والتي تشمل على اختبارات مهارة الاستماع، ومهارة القراءة، ومهارة الكلام، و مهارة الكتابة. واستنادا إلى الوقت تنقسم التقويم إلى ثلاثة: هي تقويم اليومية و تقويم النصف السنة و تقويم الآخر السنة.

ABSTRACT

Royadi, Muhamad Firmansyah. 2021. Arabic Learning Using the Book "Durusul Lughah Al-Arabiyah" at SMP Al-Izzah Batu. Thesis. Master Of Arabic Language Education. Postgraduate. State Islamic University Of Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor : (1) Dr. H. M. Abdul Hamid, M.A (2) Dr. H. Zeid B. Smeer. Lc, M.A

Kata Kunci : Durusul Lughah, Purpose, Strategy.

The research discusses about Arabic Learning Using the Book "Durusul Lughah Al-Arabiyah" at SMP Al-Izzah Batu. The book "Durusul Lughah Al-Arabiyah" became a textbook in Arabic lessons at SMP Al-Izzah Batu. The formulation of the problem in this study is what is the purpose of using the book "Durusul Lughah Al-Arabiyah", what strategies and media are used, also how the evaluation is applied in the use of the book "Durusul Lughah Al-Arabiyah" for Arabic Language Learning at SMP Al-Izzah Batu. While the purpose of this research is to find out the purpose of using the book "Durusul Lughah Al-Arabiyah", knowing the strategies and media used, and knowing how the evaluation is applied in the use of the book "Durusul Lughah Al-Arabiyah" for Arabic language learning at SMP Al-Arabiyah. Izzah Stone.

The researcher used a descriptive qualitative approach, while the data collection methods used interviews, observation, and documentation. Researchers use all the data collected to answer the existing problem formulation. And the method that the researcher uses to analyze the data is to collect the data, then reduce the data, then display the data, then conclude the data. And to test the validity of the data, the researchers used data triangulation.

The research results show that; (1) the purpose of learning Arabic using the book "Durusul Lughah Al-Arabiyah" at SMP Al-Izzah Batu is divided into general goals and specific goals. (2) Arabic language teachers often use expository strategies, inquiry strategies, and cooperative learning strategies when teaching Arabic using the book "Durusul Lughah Al-Arabiyah". (3) The teacher uses visual and audio facilities as a means to help her teach the material contained in the book "Durusul Lughah Al-Arabiyah". (4) The evaluation carried out when using the book "Durusul Lughah Al-Arabiyah" is divided into two parts, namely the language component test which includes vocabulary and grammar tests, as well as language skills tests which include tests of listening skills, reading skills, speaking skills, and writing skills. Based on the time, the evaluation is divided into three: daily evaluation, mid-semester evaluation, and end-of-semester evaluation.

ABSTRAK

Royadi, Muhamad Firmansyah. 2021. *Pembelajaran Bahasa Arab Menggunakan Kitab “Durusul Lughah Al-Arabiyah” di SMP Al-Izzah Batu*. Tesis. Program Studi Magister Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing : (1) Dr. H. M. Abdul Hamid, M.A (2) Dr. H. Zeid B. Smeer. Lc, M.A

Kata Kunci : Durusul Lughah, Tujuan, Strategi.

Penelitian ini membahas tentang Pembelajaran Bahasa Arab Menggunakan Kitab “Durusul Lughah Al-Arabiyah” di SMP Al-Izzah Batu. Kitab “Durusul Lughah Al-Arabiyah” menjadi buku ajar dalam pelajaran Bahasa Arab di SMP Al-Izzah Batu. Adapun rumusan masalah pada penelitian ini adalah apa tujuan penggunaan kitab “Durusul Lughah Al-Arabiyah”, apa strategi dan media yang digunakan, juga bagaimana evaluasi yang diterapkan dalam penggunaan Kitab “Durusul Lughah Al-Arabiyah” untuk Pembelajaran Bahasa Arab di SMP Al-Izzah Batu. Sedangkan tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui tujuan penggunaan kitab “Durusul Lughah Al-Arabiyah”, mengetahui strategi dan media yang digunakan, dan mengetahui bagaimana evaluasi yang diterapkan dalam penggunaan Kitab “Durusul Lughah Al-Arabiyah” untuk Pembelajaran Bahasa Arab di SMP Al-Izzah Batu.

Pada penelitian ini, peneliti menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif, adapun metode pengumpulan datanya menggunakan wawancara, observasi, dan dokumentasi. Peneliti menggunakan semua data yang terumpul untuk menjawab rumusan masalah yang ada. Dan metode yang peneliti gunakan untuk menganalisa data adalah mengumpulkan data, kemudian mereduksi data, selanjutnya mendisplay data, lalu menyimpulkan data. Dan untuk menguji keabsahan data, peneliti menggunakan triangulasi data.

Adapun hasil penelitian menunjukkan bahwa; (1) tujuan pembelajaran bahasa Arab menggunakan kitab “Durusul Lughah Al-Arabiyah” di Sekolah Menengah Al-Izzah dibagi menjadi tujuan umum dan tujuan khusus. (2) Guru pelajaran Bahasa Arab sering menggunakan strategi ekspositori, strategi inkuiri, dan strategi pembelajaran kooperatif saat mengajarkan Bahasa Arab menggunakan kitab “Durusul Lughah Al-Arabiyah”. (3) Guru menggunakan sarana visual dan audio sebagai sarana yang membantunya mengajarkan materi yang ada dalam kitab “Durusul Lughah Al-Arabiyah”. (4) Evaluasi yang dilakukan saat menggunakan kitab “Durusul Lughah Al-Arabiyah” dibagi menjadi dua bagian yaitu tes komponen bahasa yang meliputi tes kosa kata dan tata bahasa, serta tes keterampilan bahasa yang meliputi tes keterampilan mendengarkan, keterampilan membaca, keterampilan berbicara, dan keterampilan menulis. Berdasarkan waktunya, evaluasi dibagi menjadi tiga: evaluasi harian, evaluasi tengah semester, dan evaluasi akhir semester.

محتويات البحث

أ	استهلال
ب	اهداء
ج	موافقة المشرف
د	اعتماد لجنة المناقشة
هـ	إقرار أصالة البحث
و	شكر وتقدير
ح	مستخلص البحث
ط	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ي	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ك	محتويات البحث

الفصل الأول

الإطار العام

أ	المقدمة
ب	أسئلة البحث
ج	أهداف البحث
د	فوائد البحث
هـ	حدود البحث
ح	تحديد المصطلحات
ط	الدراسات السابقة

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول : الكتاب الدراسي

الكتاب الدراسي ٨

المبحث الثاني : اللغة العربية

- أ. مفهوم اللغة العربية..... ١٠
- ب. أهداف تعليم اللغة العربية ١١
- ج. مواد تعليم اللغة العربية..... ١٢
- د. عملية تعليم اللغة العربية ١٣
- هـ. طرائق تعليم اللغة العربية..... ١٥

المبحث الثالث : وسائل التعليمية

- أ. مفهوم الوسائل التعليمية..... ١٨
- ب. أنواع الوسائل التعليمية ١٨
- ج. أهمية الوسائل التعليمية..... ١٩

المبحث الرابع : استراتيجية

- أ. مفهوم الإستراتيجية..... ٢٠
- ب. استراتيجية التعليم..... ٢١
- ج. مكونات استراتيجية التعليم..... ٢٢

د. عناصر استراتيجية التعليم ٢٤

هـ. معايير اختيار استراتيجية التعليم ٢٧

المبحث الخامس : تقويم

أ. مفهوم التقويم ٢٨

ب. أهمية التقويم ٢٩

ج. تقويم تعليم اللغة العربية ٢٩

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه ٣٣

ب. البيانات ومصادرها ٣٤

ج. أسلوب جمع البيانات ٣٥

د. تحليل البيانات ٣٨

هـ. تصحيح البيانات ٣٩

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية

أ. أهداف استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية ٤١

ب. إستراتيجية في استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية ٤٥

ج. وسائل التعليمية في استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية ٥٠

د. تقويم تعليم اللغة العربية بمدرسة المتوسطة العزة باتو ٥٣

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

- أ. أهداف استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية ٦٠
- ب. إستراتيجية في استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية ٦١
- ج. وسائل التعليمية في استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية ٦٦
- د. تقويم تعليم اللغة العربية بمدرسة المتوسطة العزة باتو ٦٩

الفصل السادس

نتائج البحث

- ملخص نتائج البحث ٧٧
- الإقتراحات ٧٨

الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

تكون اللغة العربية دراسة في المدارس خاصة في المدرسة الإسلامية. كانت المدرسة المتوسطة العزة مدرسة إسلامية تعلم فيها اللغة العربية كلغة للتواصل كل يوم وللتعليم علوم الدين. تعتبر اللغة العربية واحدة من اللغات الأجنبية التي يستخدمها المجتمع الدولي على نطاق واسع. إن عملية التدريس واستراتيجيات تعلم اللغة العربية تتساوى مع اللغات الأجنبية الأخرى وكذلك الإنجليزية. لذلك، كثير من الدراسات في إندونيسيا التي تدرس عن تطبيق الإستراتيجيات تعلم اللغة الأجنبية، وتطوير أساليب التعلم، ووسائل التعلم اللغة العربية، وهذا جهد لتطوير اللغة العربية في إندونيسيا.

كانت "دروس اللغة العربية" كتابا تعليميا لتعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة العزة. استخدم فصل الأول جزءا الأولى من الكتاب "دروس اللغة العربية" في التعليم اللغة العربية، واستخدم فصل الثاني جزءا الثاني من الكتاب "دروس اللغة العربية". والطلاب في فصل الثالث يراجعون دروسا من جزء الأولى إلى جزء الثاني بكتاب "دروس اللغة العربية".

الكتاب "دروس اللغة العربية" هو الكتاب الذي نشره المعهد دار السلام غانطار. وكذلك استخدم الكتاب لتعليم اللغة العربية في كلية المعلمين الإسلامية منذ زمان القديم، وقد تم كثيرا استخدامه في المعهد المتخرجين. يقترح هذا الكتاب استخدام طريقة المباشرة لتقديم المحتوى.

تم تطوير طريقة المباشرة من قبل Berlitz في القرن ١٩، وكان Berlitz عالما لغويا من بلدة ألمانيا. العامل الدافع لظهور الطريقة المباشرة هو وجود الرفض أو عدم الرضا عن طرق تدريس قواعد اللغة والترجمة. في ذلك الوقت كانت طريقة القواعد والترجمة طريقة شائعة لتعليم اللغات الأجنبية. المبدأ الأساسي لهذه الطريقة هو أن تعلم اللغة الثانية يجب أن يكون أكثر مثل تعلم اللغة الأولى، والعديد من التفاعلات الشفوية النشطة، والاستخدام التلقائي للغة، دون ترجمة بين اللغتين الأولى والثانية، ودون تحليل القواعد النحوية. يقوم المعلمون بتدريس القواعد بشكل حثيث، ويحاول الطلاب تخمين قواعد اللغة بالأمثلة الواردة. يتفاعل المعلم كثيرًا مع الطلاب، ويطلب منهم طرح أسئلة حول الموضوعات ذات الصلة ومحاولة استخدام الهياكل النحوية يوميًا في المحادثة.¹

أصبح الكتاب "دروس اللغة العربية" كتابًا مدرسيًا في المدرسة المتوسطة العزة. ومن مزايا كتاب دروس اللغة هو كتاب شامل وسهل المتابعة. تبدأ الدروس المبكرة في استخدام المفردات التصويرية، ثم الجمل النموذجية، بالإضافة إلى القليل من المحادثة والقراءة بموضوعات محددة. يحتوي الجزء الثاني على مادة عن تكوين الأفعال وتغييراتها بسبب اختلاف الضمائر، بدءًا من فعل الماضي و فعل المضارع و فعل الأمر و فعل النهي والمصدر.

كتاب دروس اللغة العربية وهو كتاب تعليمي للغة العربية من تأليف الشيخ الإمام الزركسي والشيخ الإمام سيوباني، ويستخدم حاليًا كواحد من الوسائط التعليمية للتعليم للمعهد دار السلام جونتور، وبالتحديد في ٢٠ فرعًا من المدرسة للمعهد دار

¹ Indiyah Prana Amertawengrum, "Direct Method Sebagai Sebuah Metode Pembelajaran Bahasa." Magistra, 95 (Maret, 2016), 135.

السلام جونتور، وأكثر من ٣٨٠ كوخاً للخريجين منتشرة في جميع أنحاء المناطق النائية إندونيسيا.

والكتاب "دروس اللغة العربية" هو وسيلة تعليم عربية تعطي الأولوية للطريقة المباشرة في المراحل الأولى من التعلم ويستخدم طرقاً أخرى في المراحل اللاحقة. يتم تطبيق الطريقة المباشرة في هذا البحث على قسم المفردات وأمثلة الجمل والمحادثات دون مساعدة اللغة الإندونيسية ولكن باستخدام الصور والأصوات. تتضمن بعض أغراض استخدام هذه الطريقة المباشرة ما يلي: (١) الهدف الأساسي هو تنمية القدرة على التفكير باللغة العربية وليس باللغة الأم (الإندونيسية)، (٢) من الطبيعي أن يستخدم تعلم اللغة العربية اللغة الأصلية (العربية) دون أن تتم ترجمتها إلى اللغة الإندونيسية، (٣) يتعلم طلاب المستوى المبتدئ اللغة العربية كلغة ثانية ويستمعون إلى جمل مثالية لها معاني واضحة، (٤) تنمية القدرة على التفكير واستخلاص النتائج واستيعاب الكلمات العربية بشكل مباشر.^٢

بناء على ما في السابق، يريد الباحث في إجراء البحث عن تحليل تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" في مدرسة المتوسطة العزة باتو، لتقدم هذا البحث وصفاً مهماً لعملية تعلم اللغة العربية تحديداً في مدرسة المتوسطة العزة باتو.

^٢ رشدي أحمد طعيمة، مناهج التدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربي)، ٣٩

ب. أسئلة البحث

حسب المشكلات السابقة، يقدم الباحث مشكلات البحث كما تلي:

١. كيف أهداف استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة العزة باتو؟
٢. كيف إستراتيجية في استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة العزة باتو؟
٣. كيف وسائل استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة العزة باتو؟
٤. كيف تقويم استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة العزة باتو؟

ج. أهداف البحث

بالنسبة إلى أسئلة البحث فعين الباحث أهدافا البحث كما تلي:

١. لمعرفة أهداف استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة العزة باتو
٢. لمعرفة إستراتيجية في استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة العزة باتو
٣. لمعرفة وسائل استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة العزة باتو
٤. لمعرفة تقويم استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة العزة باتو

د. فوائد البحث

وأما الفائدة من هذا البحث هي الفائدة النظرية والفائدة التطبيقية. ومن الناحية النظرية

يرجو الباحث أن يكون هذا البحث كما التالي:

١. يرجى أن يكون نتائج البحث مصدر التحقق على تعليم اللغة العربية باستخدام

الكتاب "دروس اللغة العربية".

٢. يرجى أن يكون هذا البحث اسهاما للمعلمين على تعليم اللغة العربية باستخدام

الكتاب "دروس اللغة العربية".

ومن الناحية التطبيقية يرجو الباحث أن يكون هذا البحث كما التالي:

١. أولا : لباحث، زيادة علم عن علم البحث والنهج العلمية وينال الخبرة في البحث

في تطوير استراتيجية.

٢. لمعلم، تكون هذا المواد مساعدا لمعلمي اللغة العربية في عملية التعليم.

٣. للطلاب، تكون هذا البحث مساعدا لطلاب في تعلم اللغة العربية.

٤. لتعليم علم اللغة العربية، يرجى أن يكون هذا البحث مرجعا في استخدام الكتاب

"دروس اللغة العربية".

٥. للجامعة، يرجى أن تكون زيادة مراجعا خاصة في استخدام الكتاب "دروس اللغة

العربية" للتعليم اللغة العربية.

هـ. حدود البحث

١. الحدود الموضوعي: حدد الباحث عن التعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب

"دروس اللغة العربية".

٢. الحدود المكاني: أداء هذا البحث في المدرسة المتوسطة العزة باتو.

٣. الحدود الزمني: عقد هذا البحث من الشهر يناير إلى الشهر مايو في السنة

الدراسة ٢٠١٩-٢٠٢٠ م.

و. تحديد المصطلحات

يستخدم الباحث بعض المصطلحات المهمة في هذا البحث، و لتيسير الفهم فيشرحها الباحث المصطلحات كما يلي:

١. تحليل: أسلوب من أساليب البحث العلمي الذي يستهدف الوصف الموضوعي المنظمي و الكمي للمضمون الظاهرة لمادة الاتصال.^٣

٢. الكتاب الدراسي: الكتاب المستخدم لتعليم و تعلم اللغة العربية عند التلاميذ و المعلم و كان من إحدى وسائل التعليمية.

ز. الدراسات السابقة

١. عبد الله عبيد، ٢٠١٥. تقويم كتاب "دروس اللغة العربية" للأستاذ إمام زركشي والأستاذ إمام شباني. وأما أهداف البحث لتقويم كتاب "دروس اللغة العربية" للأستاذ إمام زركشي والأستاذ إمام شباني من حيث المحتوى. ولتقويم كتاب "دروس اللغة العربية" للأستاذ إمام زركشي والأستاذ إمام شباني من حيث التصميم. ونتائج البحث عن تقويم كتاب "دروس اللغة العربية" وهي كما يلي : إن كتاب "دروس اللغة العربية" من حيث الإخراج أو التصميم يحصل على تقدير جيد. وإن كتاب "دروس اللغة العربية" من حيث المحتوى يحصل على تقدير جيد أيضا. ولكن هذا الكتاب يحتاج إلى التحسين من حيث الإخراج والمحتوى حتى يحصل على تقدير جيد جدا. وأما مدخل البحث المستخدم في هذا البحث هو المدخل الكمي.

٢. وردة سلفية، ٢٠١٢. استخدام المفردات المصورة لترقية مهارة القراءة في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية العالمية سنحاساري. أما نتائج في هذا البحث

^٣ رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية. (مكة المكرمة: جامعة أم القرى: ١٩٨٥)، ص. ٣٧

يعني: أن إجراء التعليم و التعلم باستخدام المفردات المصورة في تعليم مهارة القراءة له فعالية يطبقها المدرسون في ترقية جمع المهارات اللغوية خاصة في تنمية مهارة القراءة، ومدى نجاح التلميذ في تنمية كفاءة مهارة القراءة باستخدام المفردات المصورة فهو في التقدير الجيد جدا حيث كان التلاميذ يحصلون على النتائج الجيدة جدا وهم فرحون باستخدام المفردات المصورة. من الدراسة السابقة المذكورة استطاع للتليخيص أن الفرق بين الموضوع استخدام المفردات المصورة لترقية مهارة القراءة في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية العالمية سنحاساري " بموضوع خطة بحثي " استخدام الكتاب الراشدة لترقية مهارة القراءة في مدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية مالانج ١" هو الوسائل التعليمية وطبقته.

٣. خورزمي عبد الكريم، ٢٠١٩. بالموضوع إعداد الكتاب المصاحب لكتاب دروس اللغة العربية على أساس اللعبة اللغوية لمدرسي العربية للمستوى الثانوية بمالانج. والأهداف من هذا البحث لإنتاج الكتاب المصاحب لكتاب دروس اللغة العربية على أساس اللعبة اللغوية لمدرسي العربية للمستوى الثانوية بمالانج ولقياس صلاحية الكتاب المصاحب لكتاب دروس اللغة العربية على أساس اللعبة اللغوية لمدرسي العربية للمستوى الثانوية بمالانج. واستخدم الباحث منهج التطويري بمدخل الكيفي والكمي، بأدوات جمع البيانات هي الملاحظة والمقابلة والإستبانة والإختبارات. ونتائج البحث من هذا البحث هي الإنتاج الكتاب المصاحب لكتاب دروس اللغة العربية على أساس اللعبة اللغوية لمدرسي العربية للمستوى الثانوية بمالانج واعتمادا على التحكيم خبراء المحتوى يدل على أن الكتاب المصاحب لكتاب دروس اللغة العربية على أساس اللعبة اللغوية لمدرسي العربية للمستوى الثانوية بمالانج صالح للاستخدام في التعليم اللغة العربية.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: الكتاب الدراسي

إن الكتاب الدراسي شيء مهم عند تعلم التلامذ في المدرسة. والكتاب الدراسي كان أحد المراجع مهم في التعلم. وفيه مواد دراسية عما يتعلق بدرسهم في الفصل. وما هو الكتاب الدراسي؟ يعرف أندي فراسطوا (Andi Prastowo) أن الكتاب الدراسي هو الكتاب الذي يحتوي على العلوم المنزلة من الكفايات الأساسية في المنهج و تستخدمه الطلبة في عملية التعليم للحصول على الأهداف المعينة.^١ و يضيف عبد الله و عبد الحميد إلى هذا التعريف أن الكتاب الدراسي هو إحدى العناصر الحيوية في المنهج إلى جانب عملية التعليم وهو أيضا الوسيلة و منهج التعليم و أساس من الأسس التربوية.^٢

والكتاب الدراسي يعد إلى أهم المواد الدراسية. و إن المربية يوصون بالعناية بإعداده. و لاسيما تلك المواد التي يستخدم اللغة العربية لغير الناطقين بها. و يظل التسليم بأهمية الكتاب الدراسي أمرا لا يحتاج إلى التقرير، و بالرغم مما قيل يقال عن تكنولوجيا التعليم و أدواته و آلاته الجديدة، يبقى للكتاب الدراسي مكانته المتفردة في عملية التعليم.^٣ و كتاب الدراسي هو الكتاب الأساسي للطلاب و ما يصاحبه من المواد الدراسية مساعدة، و التي تؤلف من قبل المتخصصين في التربية و اللغة، و تقدم

¹ Andi Prastowo, Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif. (Yogyakarta: Diva Press. 2012), hal. 168

² Abdullah Al-Ghali & Abdul Hamid Abdullah, Menyusun Buku Ajar, (Padang: Akademia Permata, 2012), hal. ix

³ اعداد مواد التعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (المدينة -، السنة -)، ص. ٢٠

للمدارسين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معين في مرحلة معينة بل في صف دراسي معين
و في زمن محددة.^٤

كما كتب في قوانين وزارة الشؤون الوطنية النمرة ١١ سنة ٢٠٠٥، أن الكتاب
الدراسي هو الكتاب الأساسي المستخدم في المدارس و يحتوي على المواد الدراسية لترقية
الإيمان والتقوى من شخصية الطلاب و مقدارهم على استيعاب العلوم و التكنولوجي و
حسهم على الفنون و مقدارهم الأخرى التي تنتظم على معيار التربية الوطنية.^٥
كانت عملية التعليم نوعها أو نخطها أو مادتها أو محتواها تعتمد اعتمادا كبيرا
على الكتاب الدراسي، فهو يمثل بنسبة للمعلم أساسا باقيا لعملية تعلم منظم، و أساسا
دائما لتعزيز هذه العملية، و مرافقا لا يغيب للإطلاع السابق المراجعة التالية، و هو بهذا
ركن مهم من أركان عملية التعليم، و مصدر تعليمي يلتقي عنده المعلم و المتعلم، و ترجمة
لما يسمى بالمحتوى الأكاديمي للمنهج، و لذلك تعتبر نوعيه وجودة الكتاب الدراسي من
أهم الأمور التي تشغل بال المهتمين بالمحتوى و المادة الدراسية طريقة التدريس.

^٤ ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد كتب التعليمية لغير الناطقين بها، (الرياض: دار الغالي، ١٩٩١)، ٩
^٥ عين اليقين، تقرير كتاب تعليم اللغة العربية بالمدرسة العامة الحكومية الثانية سمبانج، رسالة الماجستير (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم
الإسلامية الحكومية مالنج، ٢٠١٢)، ١١.

المبحث الثاني: اللغة العربية

أ. مفهوم اللغة العربية

اللغة العربية هي لغة التدريس لفهم التعاليم الإسلامية. مع اللغة العربية، يمكن فهم التعاليم الإسلامية بشكل صحيح وعميق من مصادرها الرئيسية، وهي القرآن والحديث النبوي والأدب الداعم لها باللغة العربية مثل الأحاديث النبوية والسيرة. اللغة العربية هي مادة لغوية تهدف إلى تشجيع وتوجيه وتطوير وتعزيز القدرات وتعزيز المواقف الإيجابية تجاه اللغة العربية، على حد سواء التقديرية والإنتاجية.

القدرات الاستيعابية هي القدرة على فهم كلام الآخرين وفهم القراءة. القدرة الإنتاجية هي القدرة على استخدام اللغة كوسيلة للتواصل شفهاً وكتابياً تعتبر القدرة على التحدث باللغة العربية والموقف الإيجابي تجاه اللغة العربية أمراً مهماً للغاية في مساعدة الطلاب على فهم مصادر التعاليم الإسلامية، وهي القرآن والحديث، بالإضافة إلى الكتب العربية المتعلقة بالإسلام للطلاب.

لهذا السبب، يتم إعداد اللغة العربية في المدارس لتحقيق الكفاءات اللغوية الأساسية، والتي تشمل أربع مهارات لغوية يتم تدريسها بشكل متكامل، وهي الاستماع، الكلام، القراءة، الكتابة. ومع المرحلة الابتدائية، يتم التركيز على مهارات الاستماع والتحدث كأساس للغة. ومع ذلك، في المرحلة الابتدائية، يتم التركيز على مهارات الاستماع والتحدث كأساس للغة. في مستوى التعليم الثانوي (متوسط)، يتم تدريس جميع المهارات اللغوية الأربع بطريقة متوازنة. أما المستوى المتقدم في التعليم، فيركز

على مهارات القراءة والكتابة، بحيث يتوقع أن يتمكن الطلاب من الوصول إلى مراجع متنوعة باللغة العربية.^٦

التعليم بمعنى الإصطلاحي هو إصال المعلم والمعرفة إلى أذهان الطلاب بطريقة قويمه، وهي الطريقة الإقتصادية التي توفر لكل من المعلم والتعلم ووقت والجهد في سبيل للحصول على العلم والمعرفة، فلتتعلم أركان أربعة، هي: المعلم والمتعلم والمادة والطريقة.^٧

كان تعليم اللغة العربية قد استمر لفترة طويلة، خاصة في إندونيسيا، والاستمرار في تجربة ديناميكية والتغيرات. هذا هو لأنه مع مرور الوقت وتغير الأزمنة، ثم وفقا لجميع الأطراف المعنية إلى إيلاء مزيد من الاهتمام وتحسين نوعية المتعلمين في إتقان المواد التي يتم تدريسها لمطالب العصر.

أراء مزدهر في المجتمع أن تعليم اللغة العربية صعبة ومعقدة، مع أن كل لغة لديها مستوى من صعوبة وسهولة مختلفة اعتمادا على خصائص في نظام علم الأصوات (فونولوجيا) وعلم الصرف (مرفولوجيا) وبناء الجملة أو دلالاتها.^٨

ب. أهداف تعليم اللغة العربية

يهتم كثير من التربويين بتحديد الأهداف في تعليم اللغات، فيذكرون أننا يجب أن نكون أكثر وضوحا في تحديد المصطلحات الخاصة التي تستخدم كثيرا ودائما في هذا المجال. ومن هذه المصطلحات: الطريقة والمدخل والثقافة والحاضرة.

ويؤكد سميت (Smith) أن التعليم اللغة لتحقيق هذه الأهداف على:^٩

١. تسهيل أفضل لعملية الاتصال بين الطلاب والمعلمين في تقديم المقرر .

^٦ Kemenag RI. Permenag RI No.912 Tahun 2013, Tentang Kurikulum Madrasah 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam Dan Bahasa Arab. (Jakarta: Kemenag RI, 2013), 37-44

^٧ محمود على السامد، التوجيه في تدريس اللغة العربية (كتاب المعلم والموجه والباحث في طرق تدريس اللغة العربية)، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)، ١٢

^٨ Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif. (Malang: UIN-Malang Press, 2011), 1

^٩ فتحي على يونس ومحمد عبد الروف الشيخ، المراجع قمي تعليم اللغة العربية للأجنب، (مكتب وهبة: ٢٠٠٣)، ٥٢.

٢. تحسين النطق في المستويات المختلفة، لأن الأهداف تقيم معيارا يمكن أن

يقاس به تحصيل الطالب لمهارات اللغة.

٣. زيادة فعالية المعلم في اختيار خبرات التعليم الطلاب.

بشكل عام، التحفيز والتشجيع لتعليم اللغة العربية في إندونيسيا لهدف ديني، فهو لدرس العميق إلى التعليم الإسلامية من المصادر العربية، مثل القرآن الكريم والحديث النبوي وكتب التراث وغيرها. ويظهر مصطلح تعليم اللغة العربية لدراسة الإسلامية من جانب لدراسة الإسلامية، هناك أهداف أخرى من تعليم اللغة العربية، هدف الاتصالي وهدف الدبلوماسي وهدف الحجي وغيرها. كل الشخص الذي يتعلم اللغة العربية لديه أهداف مختلف مع الآخر. فلذلك، يظهر مصطلح تعليم اللغة العربية لأغراض الخاصة.^{١٠}

ج. مواد تعليم اللغة العربية

المواد التعليمية هي المواد التي تصميم بشكل منهجي وامواد التي يستخدم المعلم والطلاب في عملية التعليم.^{١١} لتحقيق أهداف التعليم المحددة، فيحتاج إلى مواد الدراسة. تتكون المواد الدراسة من المواضيع ومواضيع فرعية محددة. كل موضوع أو موضوع فرعي يحتوي على الأفكار الرئيسي مناسبة بالأهداف المحددة.^{١٢}

استخدام كتاب اللغة العربية في تعليم اللغة العربية مهم جدا، لأن مازال أداة حاسمة من نجاح التعليم. الكتاب الدراسة التي لا تهتم عن تقديم مادة اللغة العربية كلغة الأجنبية ستكون مشكلة منفصلة في المبادئ في تحقيق الأهداف التعليم.

¹⁰ Abdul Hamid, dkk, Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media) (Malang: UIN Malang Press, 2008), 6

¹¹ Abdul Hamid, dkk, Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media), 71

¹² Nana Syaodih Sukmadinata, Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktek, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2010), 103

د. عملية تعليم اللغة العربية

المدخل في عملية التعليم هو من الافتراضات التي بين واحد والآخر مترابطة. هذه الافتراضات ترتبط بخصائص اللغة وخصائص عملية التدريس وتعليمها. يمكن أيضا أن تفسر المدخل بمنظور. هذا الحال مهم جدا لتحديد اتجاه وتوجيه لأن سيكون هذا المدخل أساس الفلسفي لتعليم.^{١٣} هناك خمسة أنواع في مدخل التعليم اللغة العربية، التعليم، منها:

١. المدخل الانساني

المدخل الانساني هو المدخل الذي يعطي اهتماما كبيرا للطلاب كالانسان، لا يعبرها كالأشياء التي تسجل مجموعة من المعرفة. التعليم اللغة بنظرية هذا المدخل تهدف إلى تعزيز العلاقة بين الإنسان مع تنوع الثقافة والخيرة.^{١٤} هذا المدخل يتضمن على مجموعة الرسائل التي تشجع لإعطاء عملية التعليم اهتماما كبيرا للطلاب ويعاملها كما للانسان.^{١٥}

الطلاب في من خلال هذا المدخل، يعطي المعلم الفرصة للطلاب في تطلم عن شعورهم وفرصة لعمل الأنشطة العملية كما يشاء، حتى سيساعد نشأة ثقافة عن النفس عندما تعلم اللغة العربية.

¹³ Abdul Hamid, dkk, Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media), 1-2

¹⁴ Abdul Hamid, dkk, Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media), 11

¹⁵ Abdul Hamid, dkk, Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media), 12

٢. المدخل التقني

المدخل التقني هو المدخل القائم على الاستفادة وسيلة التعليم وتقنيات التعليم. يرى هذا المدخل أن وسيلة وتقنية التعليمها دور مهم في تقديم خبرة تعليمية ويستطيع أن يغير خبرة تعليمية إلى خبرة حقيقة.^{١٦} يحتاج المعلم إلى وسيلة التعليم وتقنيات التعليم في عملية التعليم، حتى ستكون تعليم اللغة العربية جدابا وفعالا للطلاب.

٣. المدخل السمعي الشفهي

يفترض هذا المدخل أن اللغة هي ما سمعت وتحدثت، أما الكتابة تمثيل الكلم فقط. من خلال هذا الافتراض، فاللغة الأولى هي الكلام. شكل الكلمة أو الجملة، ثم يطلب التلاميذها وتحفيظها، قبل أن يتم تدريس القراءة والكتابة.^{١٧}

٤. المدخل التحليلي وغير التحليلي

المدخل التحليلي هو المدخل القائم على مجموعة من التعبيرات والافتراضات اللغوية. أما المدخل غير التحليلي هو المدخل القائم على مفهوم نفسية اللغوية ومفهوم التعليم، ليس على مفهوم اللغوية.^{١٨} يستطيع المعلم أن يختار المدخل التحليلي أو غير التحليلي ليستخدم في تعليم اللغة العربية ينظر إلى خصائص الطلاب وأهداف التعليم سابقا.

¹⁶ Abdul Hamid, dkk, Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media), (Malang: UIN Malang Press, 2008), 12

¹⁷ Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Nikmah, Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab, (Malang: UIN Maliki Press: 2011), hlm. 35-36

¹⁸ Abdul Hamid, dkk, Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media), 15

٥. المدخل الإتصالي

المدخل الإتصالي أو مجموعة أخرى من الخبراء استدعائها بطريقة الإتصالي التي لديها آراء عن تدريس اللغة اتصالاً، بمعنى أن يسند على نظرية الإتصالي أو وظائف اللغة. يرى هذا المدخل أن الهدف في تعليم اللغة هو لتطوير قدرة الإتصالي وإجزاءات التدريس أربع مهارات اللغة (استماع، والكلام، وقراءة، وكتابة) التي ارتباطها بين اللغة التدريس الذي والإتصالية.^{١٩}

٥. طرائق تعليم اللغة العربية

الطريقة هي طرق التدريس المستخدمة للمعلم في عملية التعليم اللغة لتحقيق الهدف التعليمية. تتضمن الطريقة على الكيفية والوسيلة لتقديم الموضوع الدراسية، فدقة في اختيار الطريقة تحدد نجاح استخدام هذه طريقة التعليم. هناك الأشياء التي يجب أن تؤخذ بعين الاعتبار في استخدام طريقة التعليم كما يلي:

١. يجب أن يكن الطريقة سيستخدم المعلم مناسباً لخصائص الطلاب، ومستوى التنمية

عقلها، والظروف الاجتماعية التي في حياتهم.

٢. يهتم المعلم إلى القواعد العامة في توصل الدرس، مثل مدرج القواعد من السهل

إلى الصعب، من البسيط إلى المعقد، الأشياء واضحة إلى من أمور التي تتطلب

التفسير، ومن إلى المجرد.

٣. النظر في الاختلافات لقدرة الطلاب سواء من ناحية المعرفة، والعاطفية والحركية

النفسية .

٤. يمكن أن يخلق وضعاً مواتية طول مراحل التعليم.

٥. تنشئ التوكيز والدافع الطلاب وتوليد الموقف الإبتداعي.

¹⁹ Abdul Hamid, dkk, Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media), 13

٦. الطريقة المستخدمة تستطيع أن تجعل التعليم مثل لعبة ممتعة والأنشطة المفيدة.

٧. تجب أن الطريقة أساسيات التعليم، مثل اعطاء المكافآت واعقوبات، والتدريبات وتجعل الطلاب أن تستطيع لعمل شيء.^{٢٠} في نظرية تعليم اللغة العربية هناكا نظرية الوحدة ونظرية الفروع، نظرية الوحدة بمعنى يفهم بشكل شامل أولا، ثم يفهم أصغر الأجزاء التي تحتاج إلى فهم جيد. أما في الواقع هذه النظرية ستستخدم لا حثيادات محددة ولا يمكن أن يفصل بينها، بمعنى سيحتاج المعلم إلى نظرية الوحدة والفروع في وقت مختلف.^{٢١}

كانت طرائق المستخدمة في تعليم اللغة العربية للطلاب في إندونيسيا، كما يلي:

١. طريقة القواعد والترجمة

هذه الطريقة هي طريقة القديمة في تعليم اللغة العربية. عملية التعليم لاستخدام هذه طريقة عادة بالقراءة النصوص العربية، ثم تحليل بناء الجملة من جهة القواعد ثم ترجم إلى اللغة الأم.^{٢٢}

٢. طريقة القراءة

تهدف هذه الطريقة لاعطاء إلى قدرة القراءة السهولة للطلاب. وهدف الآخر من هذه الطريقة ليجعل الطلاب أن يملك معرفة كافية عن أشكال لقراءة الجملة الصحيحة، حتى يسهل الطلاب لفهم وكتابة النص.

٣. طريقة المباشرة

تعرض هذه الطريقة باستخدام اللغة العربية كلغة التدريس في عملية التعليم، وتجنب اللغة الأم بقدر الإمكان. إذا وجد الكلمات الصعبة للطلاب أن

²⁰ Abdul Hamid, dkk. Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media). 23-24

²¹ Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif. (Malang, UIN Maliki Press, 2017). 19

²² Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif, 20

يفهمها، فيترجم المعلم باستخدام الأدوات أو العشارة أو يصورها ويعطي المرادف
وضدها.^{٢٣}

٤. طريقة الانتقائية

تعرض هذه الطريقة باستخدام طرائق متنوعة الموجودة. تركيز عملية التعليم في
مهارة الكلام والكتابة والقراءة وفهم النصوص العربية.^{٢٤}

²³ Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif, 20

²⁴ Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif, 22

المبحث الثالث: وسائل التعليمية

أ. مفهوم الوسائل التعليمية

كلمة (Media) وسيلة مأخوذة من اللغة اللاتينية ماديوس (Medius)، بمعنى الأوساط و الوسيلة. وأما في اللغة العربية أن الوسائل هي الوسيلة التي يرسل بها الرسالة. فالوسائل هي جمع من وسيلة وهي أداة أو أدوات يستخدمها المدرس في عملية التعليم والتعلم لتوصيل المعلومات أو المعارف إلى أدمان الطلبة بتمامها. وإن الوسائل التعليمية تيسر عملية التعليم و التعلم وتعين المعلم على اداء عمله الأكمل، وقد تكون الأصطلاحات عنها بوسائل الإيضاح أو السائل التوضيحية.

التي وفي عبارة الأخرى أن الوسائل التعليمية هي ما تندرج تحت مختلف الوسائط يستخدمها المعلم في الموقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للدراسين. ويعرف أيضا أن الوسائل التعليمية هي كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضيح معاني كلمات المعلم، أي لتوضيح المعاني والشرح الأفكار وتدريب الدراسين على المهارات واكسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام.^{٢٥}

ب. أنواع الوسائل التعليمية

تناولنا فيما سبق مفهوم الوسائل التعليمية، وأنها لا تقتصر على الصور والأفلام، وإنما تضم مجموعة كبيرة من الوسائل والأدوات والطرق التي لا تعتمد أساسا على تطبيق الكلمات والرموز اللفظية. ويمكن أن نقسم هذه السائل لتسهيل عرضها ودراستها إلى ثلاثة أنواع، هي وسائل بصرية ووسائل سمعية ووسائل سمعية و بصرية.^{٢٦}

²⁵ Azhar Arsyad, Media Pembelajaran (Jakarta: Rajawali Press, 2002).6

^{٢٦} أحمد خيرى محمد كاظم وحابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٩٧)، ٣٧.

١. الوسائل البصرية : وهي تضم مجموعة والطرق التي تستغل حاسة و تعتمد عليها. وتشمل هذه المجموعة الصور الفوتوغرافية والصور المتحركة الصامتة وصور الأفلام والشرائح بأنواعها المختلفة والرسوم التوضيحية والرسوم البيانية.
٢. الوسائل السمعية : وهي تضم مجموعة من المواد والأدوات التي تساعد على زيادة فاعلية التعلم والتي تعتمد أساسا على حاسة السمع، وتشمل الراديو و برامج الإذاعة المدرسية والاسطوانات و التسجيلات الصوتية.
٣. الوسائل البصرية والسمعية : وهي تضم مجموعة من المواد التي تعتمد أساسا على حاستي البصر والسمع، وتشمل الصور المتحركة الناطقة وهي تتضمن الأفلام والتلفزيون. كما تشمل هذه الوسائل أيضا الأفلام الثابتة والشرائح و الصور عندما بمصاحبة تسجيلات صوتية مناسبة على اسطوانات أو شرائط تسجيل.

ج. أهمية الوسائل التعليمية

- وتؤدي الوسائل التعليمية أدوارا متنوعة للمعلم والمتعلم، ومن أهمها:^{٢٧}
١. يمكن أن تعدي إلى استثارة اهتمام التلاميذ وإشباع حاجتهم للتعلم.
 ٢. تساعد على زيادة خيرة التلاميذ فتجعلهم أكثر استعدادا للتعلم
 ٣. تساعد على تركيب علاقات مترابطة مفيدة راسخة بين كل ما يتعلمه التلاميذ.
 ٤. يمكن للوسائل التعليمية أن تتحاشي الوقوع في اللفظية.
 ٥. يؤدي تنويع الوسائل التعليمية إلى تركيب وبناء المفاهيم السليمة.

^{٢٧} حسين حمدي الطوحي، "وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم"، ط : ٨ . (الكويت: دار القلم، ١٩٨٧ م)، ٤٤.

المبحث الرابع: استراتيجية

أ. مفهوم استراتيجية

كلمة استراتيجية مشتقة من كلمة يونانية Strategia وهي تعني القيادة العسكرية أو فن الحرب، تحتوي عل أفضل قيادة للفضائل أو السفن أو للقوات الجوية في شكل حملة منظمة. ويستخدم مصطاح الاستراتيجيات في العديد من المواقف غير العسكرية بمعنى خطة أو خطوة أو حدث إرادي نحو تحقيق هدف.^{٢٨}

كلمة استراتيجية : كلمة مشتقة من الكلمة اليونانية إستراتيجيوس وتعني : فن القيادة ولذا كانت الإستراتيجية لفترة طويلة أقرب ما تكون إلى المهارة "المغلقة " التي يمارسها كبار القادة، واقتصر استعمالها على الميادين العسكرية، وارتبط مفهومها بتطور الحروب، كما تباين تعريفها من قائد لأخ، وبهذا الخصوص فإنه لأبد منا التأكيد ديناميكية الإستراتيجية، حيث أنه لا يقيدتها تعريف واحد جام، فالإستراتيجية هي فن استخدام الوسائل المتاحة لتحقيق الأغراض أو لكونها نظام المعلومات العلمية عن القواعد المثالية للحرب ويتفق الجميع في :

١. اختيار الأهداف وتحديدتها

٢. اختيار الأساليب العلمية لتحقيق الأهداف وتحديدتها

٣. وضع الخطط التنفيذية

٤. تنسيق النواحي المتصلة بكل ذلك

^{٢٨} ريبكا أكسفورد، استراتيجيات تعلم اللغة،(مصر : مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٩٦)، ٢٠

ولم يعد استخدام الاستراتيجية قاصر أ علي الميادين العسكرية وحدها وإنما امتد ليكون قاسم مشترك بين كل النشاطات في ميادين العلوم المختلفة.^{٢٩}

ب. استراتيجية التعليم

أما استراتيجية التعليم فهي مجموعة من إجراءات التعليم المختارة سلفا من قبل المعلم أو مصمم التعليم، والتي يخطط لاستخدامها أثناء تنفيذ التعليم، بما يحقق الأهداف التعليمية المرجوة بأقصى فاعلية ممكنه، وفي ضوء الإمكانيات المتاحة.^{٣٠} ويراه علي إعها مجموعة القواعد العامة والخطوط العرضية التي تتم بوسائل تحقّق الأهداف المنشودة.^{٣١} الاستراتيجية كما قال منى إبراهيم اللبودي على أنها أدوات خاصة يقوم بها المتعلم ليجعل عملية التعليم أسهل وأسرع وأكثر إقناعا وأكثر ذاتية في التوجيه، وأكثر فعالية وأكثر قابلية للتطبيق في موقف جديدة. وقال رحيم وفاردي إن إستراتيجية هي الطرق المستخدمة لنيل الهدف المقرر في عملية التعليم والتعلم.^{٣٢} ويحتاج المعلم إلى الإستراتيجية الجيدة في عملية تعليم اللغة الأجنبية من الابتدائية والمتوسطة حتى التعلي الجامعة، فأحيانا لا ينجح معلم اللغة في عملية تدريسها بسبب اختيار إستراتيجية التعليم خاطئة.^{٣٣} أن إستراتيجية التعليم هي عملية التعليم الذي ينبغي القيام به المعلم والطلاب لغرض التعليم والتعلم فعالية وكفاءة. تعيين أساسا إستراتيجية التخطيط لتحقيق الهدف. وبعبارة أخرى. فإن الاستراتيجية هي خطة عملية بحلاوة المشتركة شيئا.^{٣٤}

^{٢٩} عبد الحميد حسن عبد الحميد شاهين، استراتيجيات التدريس المتقدمة واستراتيجيات التعلم وأنماط التعلم، (جامعة الإسكندرية : ٢٠١٢)،

^{٢٢}

^{٣٠} حسن زيتون، تصميم التدريس رؤية منظومية، الطبعة الثانية، (القاهرة : عالم الكتب، ١٩٨٢)، ٢٨١

^{٣١} محمد السيد علي، مصطلحات في المناهج وطرق التدريس، الطبعة الثانية، (جامعة المنصورة : كلية التربية، ٢٠٠٠)، ١٧

^{٣٢} إبراهيم اللبودي، الحوار واستراتيجية وتعليمية، (القاهرة: مكتبة الوهية، ٢٠٠٣)، ٧٦

^{٣٣} Iskandar Wasid dan Danang Sunandar, Strategi Pembelajaran Bahasa (Bandung: PT Remaja Rosda Karya, 2008), 168

^{٣٤} Iskandar Wasid dan Danang Sunandar, Strategi Pembelajaran Bahasa, 295

تعلم الاستراتيجية هي الخطة التي تحتوي على سلسلة من الأنشطة لوجود تحقيق الأهداف التعليمية. تعليم الاستراتيجية يعني . خطة العمل (سلسلة من الأنشطة)، بما استخدام الاستراتيجية والاستفادة من الموارد أو القوة في التعليم الذي أن يتم لتحقيق أهداف معينة يعني التعليم. هناك خمسة عناصر لا بد من إبرازها في كل إستراتيجية تعلم هي:^{٣٥}

١. الأنشطة قبل التعليمية

٢. تقديم المعلومات

٣. مشاركة الدارس

٤. الاختبارات

٥. المتابعة

يقصد بالاستراتيجية التعلم كما قال أووالي وكانوت عبارة عن تطبيق تتخذ من قبل التعلم لكي تجل تعلمه اللغة فعالا قدر الأمكان. ومن هذا إستراتيجية: التركيز على جوانب مختار من المعلومات الجديدة وتجويدها أثناء عملية التشفير، أو تقييم التعلم عند انتهائه، وما طمأنه النفس أن التعلم سيكون ناجحا بغرض تخفيف القلق.^{٣٦}

ج. مكونات استراتيجية التعليم

مكونات استراتيجية التعليم بشكل عام علي أنها:^{٣٧}

١. أنشطة التعلم المقدمة، عادة تتضمن هذا النشاط في تصميم عملية التعلم أو إذا

ترتيبها في الكلية يعني بشكل خطة محاضرة توصيل المعلومات، تنفيذ هذا أنشطة

في الفصل أو خارج الفصل الدراسي في سلسلة عمليات التدريس والتعلم.

^{٣٥} أحمد خيرى كاظم وجابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج، (القاهرة : دار النهضة العربية، ١٩٩٧)، ٦٥

^{٣٦} روزا مويدي ميتشل، فلورنس مايلز، ترجمة الدكتور عيس بن عودة الشربوفي، نظرية تعلم اللغة الثانية، (جامعة الملك سعود المملكة العربية السعودية، ١٤٣٠)، ١٦٤

^{٣٧} Syaiful Mustofa. Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif. (Malang, UIN Maliki Press, 2017), 10-11

٢. توصيل المعلومات، عند توصيل هذه المعلومات هناك حاجة إلى خبرة المعلم لتجميعها في أنشطة ممتعة بحيث موقف ملائم عند توصيل المعرفة.
٣. مشاركة الطلاب، بناء على مبادئ التعلم التي تطويرها اليوم، وخاصة التعلم على نهج سياقي، أن الطلاب هم مركز في أنشطة التعلم.
٤. التقييم، يجب إجراء التقييم لقياس نجاح عملية التعلم، ويمكن أن يكون التقييم في شكل ردود فعل يقوم بها المعلم في نهاية عملية التعلم أو بشكل تقديم أسئلة الاختبار.
٥. أنشطة المتابعة، يجب أن يقوم بها المعلم، من أجل تكوين التعلم المستمر نحتاج إلى زيادة الأنشطة مثل إعطاء واجبات منزلية، وأنشطة إيجابية، وواجبات مشتركة (واجبات جماعية)، وغيرها.

حدد كمال زيتون مكونات استراتيجية التعليم بشكل عام علي أنها:^{٣٨}

١. الأهداف التعليمي
٢. التحرت التي يقوم بها المعلم، وينظمها ليسير وفقا لها في تعليمه.
٣. الأمثلة والتدريبات والمسائل المستخدمة للوصول إلى الأهداف.
٤. الجو التعليمي والتنظيم الصفّي للحصه.
٥. استجابات التلاميذ الناتجة عن المثيرات التي ينظمها المعلم خطط لها

^{٣٨} كمال عبد الحميد زيتون، التدريس نماذجه ومهارته، (الإسكندرية: المكتب العلمي، ٢٠٠٠)، ٢٩٠-٢٩٢

د. العناصر استراتيجية التعليم

مكونات استراتيجية التعليم بشكل عام على أنها:^{٣٩}

١. الأهداف التعليمية، الهدف هو التطلع إلى تحقيقه من خلال تنفيذ الأنشطة.

أهداف التدريس هي وصف لسلوك الطلاب الذي نتوقعه بعد أن يتعلم بمادة التي تم تدريسها. لا يمكن تحقيق أهداف التعلم نحو تكوين السلوك إذا كانت استراتيجية التعليم يركز على الجوانب المعرفية تشير أهداف التعلم إلى معايير الكفاءة أو الكفاءات الأساسية. وبالتالي لا يمكن فصل أهداف التعلم بكفاءات متوقع في تحقيقها وهذا تشمل بالمجالات الفعالة والمعرفية والنفسية الحركية.^{٤٠}

٢. المعلم، كل المعلم له المعارف الخاصة ومواقف وأساليب وقدرات التعليمية ونظار للحياة. لهذا السبب يختار المعلم استراتيجيات تعلم مختلفة في هذا الوقت، يجب أن يكون المعلم حاصل على مؤهل أكاديمي على الأقل بدرجة البكالوريوس في التعليم المدرسي، ويجب أن يتمتع بجميع كفاءات المعلمين الأربعة، وهي الكفاءات التربوية والشخصية والمهنية والاجتماعية التي تم الحصول عليها من خلال التعليم المهني. من أجل التعلم الفعال، يتعين على المعلم إتقان مهارات التدريس يعني السؤال وتقديم التعزيز والتنوع والشرح وتوجيه المجموعات والأفراد وفتح الدروس واختتامها.^{٤١}

٣. الطلاب، الطلاب لديهم خلفيات مختلفة بسبب البيئة الأسرية، البيئة الثقافية، البيئة الاجتماعية والاقتصادية، أساليب التعلم ومستويات الذكاء. هذا يحتاج إلى النظر في تطوير استراتيجية التعلم. كلما زادت تعددية المجتمع، زاد الاختلاف بين

³⁹ Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif (Malang. UIN Maliki Press, 2017), 10-11

⁴⁰ Ricu Sidiq. Najuah, Pristi Suhendro Lukituyo, Sherin, Strategi Belajar Mengajar Sejarah: Menjadi Guru Sukses, (Medan: Yayasan Kita Menulis, 2019), 39

⁴¹ Ricu Sidiq, Dkk. Strategi Belajar Mengajar Sejarah, 39

الطلاب في الفصل. كل هذا سيؤثر بشكل أو بآخر على أنشطة التدريس والتعلم للطلاب في المدارس.^{٤٢}

٤. المادة التعليمية، المواد التعليمية هي الأساس الذي سيتم تحصيله في التي المتعلقة عملية التعلم. بدون المواد التعليمية، لن تعمل عملية التدريس والتعلم. لذلك، يجب للمعلم يمتلك ويتقن المواد التعليمية التي سيتم حصولها إلى الطلاب. المادة التعليمية هي عنصر لا يمكن تجاهله في التدريس، المعلم ومطوري المناهج يجب أن تفكر المواد في المنهج باحتياجات الطلاب في أعمار معينة وفي بيئات معينة. يمكن الحصول على مواد التدريس من الكتب المدرسية والكتب الداعمة ومصادر التعلم البيئية. يقوم المعلم بتطوير وفهم الموضوع من خلال جهاد مختلفة، يعني من خلال الكتب والإنترنت والمجلات ووسائل التعلم الأخرى. تطوير المواد التعليمية أمراً مهماً للمعلم والطلاب لتحسين الجودة والكفاءة. هذه مكونات هو اعتبار للمعلم في تحديد استراتيجيات التعلم.^{٤٣}

٥. الوسائل التعليمية، كلمة media (الوسيلة) مأخوذة من اللغة اللاتينية ماديوس (medius) بمعنى الأوساط والوسيلة. وأما في اللغة العربية أن الوسيلة - داة أو أدوات يستخدمها المدرس في عملية التعليم و التعلم لتوصيل المعلومات أو المعارف إلى أهداف التلميذ بتمامها، وإن الوسيلة هي التعليمية تيسر عملية التعليم والتعلم وتعين المعلم على اداة عمله على الوجه الأكمل، وقد تكون للزاصطلاحات عنها بوسيلة الإيضاح أو الوسيلة التوضيحية.^{٤٤} الوسيلة التعليمية هيكل أداة يستخدمها المعلم لتحسن عملية التعلم والتعليم وتوضيح المعاني

⁴² Ricu Sidiq, Dkk. Strategi Belajar Mengajar Sejarah, 40

⁴³ Ricu Sidiq, Dkk. Strategi Belajar Mengajar Sejarah, 40.

⁴⁴ Azhar Arsyad, Media Pembelajaran, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2012), 6

والافكار أو التدريب على المهارات أو تعويد التلاميذ على العادات الصالحة أو تنمية الاتجاهات وغرس القيم المرغوب فيها دون أن يعتمد المعلم أساسا على الألفاظ والرموز والأرقام.^{٤٥}

٦. الطرائق التعليمية، طريقة التعليم هي آلة للوصول إلى أهداف التعليم، رأى أحمد فؤاد أفندي أن الطريقة هي النظام الذي يسير المدرس في القاء درسه ليوصل المعلومات الى اذهان التلاميذ بالمدخل المعين.^{٤٦} إن طريقة التدريس مفهوه أوسع وأبعد من مجرد إجراءات تمرسية يقو بها المدرس في الفصل. إن الطريقة هنا تعني الخطة الشاملة التي يستعان بها في تحقيق الهدف التربوي المنشود، إنها مثل خيط المسبحة الذي ينتظم عددا من المكونات الرئيسة، ومن الممكن أن تلمس هذا الخيط في الطريقة التي ألف بها الكتاب المقرر، وفي الموضوعات المختارة، وفي التوجيهات التي يشتمل عليها دليل المدرس، وفي المادة التي وضعت علي شرائط التسجيل، والطريقة التي سجلت بها، وفي التدريبات اللغوية وفي الواديات المنزلية المعدة، وفي الوسائل التعليمية المختارة، وطريقة استخدامها، وفي نوع الأسئلة الملقاه، وفي غير ذلك من جوانب مختلفة للعملية التعليمية.^{٤٧}

٧. العوامل الأخر، مثلا العوامل الإدارية والتكاليف التدريس والتعلم الفعالة. تمكن عملية التدريس والتعلم الفعالة.

^{٤٥} عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية، ص: ٤٠

^{٤٦} Ahmad Fuad Efendi, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, (Misykat, 2009), 9

^{٤٧} محمود كامل النافعة. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. إبيسكو، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية العلوم والثقافة: ٢٠٠٣، ص. ٦٩

٥. معايير اختيار استراتيجية التعليم الملائمة

إن اختيار استراتيجية التعليم الملائمة يرجع إلى فعالية المعلم، وهذه الفعالية يمكن تعلمها عن طريق تعلم كيفية معالجة خمس مواهب كما يراه كمال زيتون، وهي:^{٤٨}

١. تدبير الزمان

٢. اختيار ما تسهم به

٣. معرفة أين تستخدم قوتك لتحقيق أفضل الأثر وكيف

٤. تحديد الأولويات الصحيحة

٥. الربط بين هذه المواهب ككها في نسيج واحد باتخاذ قرارات فعالة

يوجد العديد من استراتيجيات التعليم لكل منها إجراءاتها التعليمية المميزة، ومن أهم هذه الاستراتيجيات هي العرض الشفهي (المحاضرة)، والتسميع، والأسئلة والأجوبة، والمناقشة، والعروض العملية، والاستقصاء، والاكتشاف، وحل المشكلات، والتعلم الاتقائي، والتعلم التعاوني، والتعلم بالكمبيوتر الشخص الحاسوب)، والتعلم بالتلفزيون، والتعلم الخصوصي السمعي، والتعلم بالمحاكاة، والتعليم المبرمج، والدراسة المستقلة، والمشروع، ولعب الأدوار، والتعلم باللعب، والتعليم بالحقائب التعليمية.^{٤٩}

^{٤٨} كمال عبد الحميد زيتون، التدريس نماذجه ومهارته، (الإسكندرية: المكتب العلمي، ٢٠٠٠)، ٣٢٦-٣٢٧

^{٤٩} كمال عبد الحميد زيتون، ٢٨١

المبحث الخامس: تقويم

أ. مفهوم تقويم

مفهوم تقويم التقويم عند اللغة بمعنى Evaluation (الانجليزية)، التقدير (العربية)، Penilaian (الاندونيسيا). أما التقويم التربوي بمعنى تقويم أو تقدير في مجال التربية أو بمعنى تقدير ما أو الأشياء التي ترتبط عن التربية. في إصطلاحي، التقويم التربوي هو فعل أو عملية لتحديد نتيجة التعليم لكي أن يعرف وصفه.⁵⁰

وأما في الإصطلاح، عند رأي الدكتور أمير ديني إندركوسوما، الاختبار هو الألة أو العملية الخاصة والموضوعية لنيل البيانات أو الإيضاحات المريدة عن الشخص بطريقة الصدق و السرعة.⁵¹ أما أندرسين يقول أن الاختبار هو جمع من الأسئلة، أو التدريبات، أو الآلات الأخرى تُستخدم ليقاس كفاءات، ومعرفة، ومهارات أو طبيعية الشخص أو المجموع.⁵²

التقويم هو العملية التي تستخدم فيها نتائج القياس، وأي معلومات يحصل عليها بوسائل أخرى مناسبة، في إصدار حكم على قيمة خاصة معينة لدى المتعلم أو على جانب معين من جوانب المنهج. تقويم تعليم قياس القدرة يتكلم اللغة العربية مقياس لقدرة الطلاب في الأفكار وأفكار ومشاعر الطلاب باللغة العربية عن طريق الفهم. وهذا يهدف إلى قياس قدرة الطلاب على استخدام اللغة العربية بسلاسة والاتصال شفويا بشكل صحيحا.

⁵⁰ Anas Sudijono. Pengantar Evaluasi Pendidikan (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2009), 2

⁵¹ Daryanto, Evaluasi Pendidikan, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 1999) 35

⁵² Nurgiyantoro Burhan, Sastra dan Bahasa Pengajaran dalam Penilaian (Yogyakarta: BPFE, 2001), 59

ب. أهمية التقويم

لا شك أن التقويم التربوي يعتبر عنصرا أساسيا من عناصر العملية التعليمية، فهي العملية التي تحكم بها على مدى نجاحنا في تحقيق الأهداف التربوية التي ننشدها، وهي أيضا عملية التي تحكم بها على قيمة هذه الأهداف ذاتها واختبار مدى كفاءة الوسائل التي استخدمت لتحقيق الأهداف، ومن أهمية التقويم التربوي هي:

١. معرفة مدى تحقيق الأهداف المرسومة من قبل الدولة. وهذا هو الأهداف الرئيسي لعملية التقويم.
٢. التأكيد من صحة القرارات والآراء التي أحدث إبان زحمة العمل دون الأستاذ إلى معلومات مستندة إلى بحث أو علم أو تجريب .
٣. الكشف على مدى فعالية الجهاز التربوي أو فعالية الإدارات المختلفة المكونة للجهاز التربوي ومدى فعالية البرامج والخطط المطبقة.
٤. الاطمئنان إلى الجهات المسؤولة أو المؤسسات التي تقدم الخبرات اللازمة للتلميذ.
٥. الحصول على معلومات وإحصائيات خاصة بمدى الإنجازات والأوضاع الراهنة للمؤسسات التربوية ورفع هذه البيانات لجهاد الاختصاص.

ج. تقويم تعليم اللغة العربية

التقويم هو عملية تهدف إلى تقويم مدى تحقيق الأهداف التي تم تحديدها وتقويم على تنفيذ عملية التعليم بشكل عام. ويستخدم التقويم لعقد محاولة متنوعة من تحسين الأعمال في مكونات السابقة، يعني الأهداف والمواد والطريقة والاستراتيجيات والوسيلة الإعلام لجعله أفضل من قبل.^{٥٣}

⁵³ Nana Syaodih Sukmadinata, Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktek. (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2010), 110-111

تقويم اللغة العربية تنقسم إلى قسمين، هما: (١) اختبارات عنصر اللغة والتي تشمل: اختبارات المفردات والقواعد، (٢) واختبارات المهارات اللغوية وتشمل: اختبارات مهارة الاستماع، ومهارة القراءة، ومهارة الكلام، و مهارة الكتابة.^{٥٤}

١. اختبارات عنصر اللغة (المفردات والقواعد)

ينقسم اختبار المفردات إلى اختبار مفردات النشط واختبار مفردات السلبي. المفردات النشطة هي المفردات التي تستخدمها الطالبات في التحدث والكتابة. بينما المفردات السلبية هي كلمة تعرفها الطالبات وتفهمها عند سماع محادثة شخص ما أو قراءة نص.

اختبار المفردات السلبية هو اختبار استيعاب المفردات واختبار المفردات النشطة هو اختبار استخدام المفردات. يركز اختبار الاستيعاب بشكل أكبر على قياس قدرة الطالبات على فهم معنى المفردات، بينما يركز اختبار الاستخدام بشكل أكبر على قدرة الطالبات على استخدام المفردات في الجمل. مؤشرات الكفاءة التي يتم قياسها لاختبار استيعاب المفردات هي معنى المفردات والكلمات المتكافئة والأضداد ومجموعات الكلمات واستكمال الكلمات المناسبة وفهم الكلمات واختيار الكلمات التي تتطابق مع الصورة.

٢. اختبارات المهارات اللغوية (مهارة الاستماع، ومهارة القراءة، ومهارة الكلام، و مهارة الكتابة)

أ. مهارة الاستماع: يهدف اختبار مهارات الاستماع إلى قياس قدرة الطلاب على التقاط المعلومات الواردة في الخطاب الشفوي وفهمها والاستجابة لها.

⁵⁴ Anin, M., dkk. Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab. (Malang: Misykat) 129-144

ب. مهارة القراءة: يهدف اختبار مهارات القراءة إلى قياس قدرة الطلاب على فهم محتوى المعلومات الواردة في الخطاب المكتوب.

ج. مهارة الكلام: يهدف اختبار مهارة الكلام إلى قياس قدرة الطلاب على التحدث باللغة العربية. حصلت الطالبات على نصوص محادثة تعلمنها وحفظنها.

د. مهارة الكتابة: يهدف اختبار مهارة الكتابة إلى قياس قدرة الطلاب على كتابة اللغة العربية بشكل صحيح.

هناك أيضا عدة أنواع من الاختبارات التحصيلية التي يمكن استخدامها في غرفة الصف، ومن هذه الأنواع:^{٥٥}

١. الاختبارات الشفوية: وفيها يوجه الفاحش للمفحوص أسئلة شفوية، ويستجيب المفحوص بطريقة نفسها، وهي من أقدم أنواع الاختبارات وتستخدم في تقييم مجالات معينة من التحصيل كالقراءة الجهرية وإلقاء الشعر وتلاوة القرآن الكريم.

٢. الاختبارات المقالية: وهي الاختبارات الإنشائية أو التقليدية، ولأن هذه الاختبارات تتيح للمفحوص فرصة إصدار جوابه الخاص به وكيفية تنظم الإجابة تركيبها فهي تساعد على قياس أهداف معقدة معنية كالإتقان والنظم والمكاملة بين الأفكار والتعبير عنها باستخدام الفظة الخاصة، نقط ضعف هذا النوع من الاختبارات قلة شمول أسئلتها للمادة الدراسة جميعها، وتأثر من تصحيحها بالعوامل الذاتية للمصحح.

^{٥٥} رائد خليل العبادي، الاختبارات المدرسية، (عمان: مكتبة المجتمع العربي للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥)، ١١

٣. الاختبارات الموضوعية: ويطلق عليها اسم الاختبارات الحديثة مقارنة بالاختبارات المقابلة، وقد اشتهرت باسم الموضوعية لما تمتاز به من دقة وموثوقية ولعدم تأثر تصحيحها بالعوامل الذاتية للمصحح، وهي أنواع متعددة أشهرها: الصواب والخطأ، والاختيار من متعدد، والمقابلة، والتكميل.

٤. الاختبارات الأدائية: وهي الاختبارات التي تقيس أداء الأفراد بهدف تعرف بعض الجوانب الفنية في المادة المتعلمة وفي بعض المهارات التي لا يمكن قياسها بالاختبارات الشفهية أو الكتابية من مقالية وموضوعية لا تعتمد على الأداء اللغوي المعرفي للطالب، وإنما تعتمد على ما يقدمه الطالب من أداء عملي في الواقع.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

اعتماد على أسئلة البحث التي كتبها الباحث في كتابة هذا البحث بالمدخل الكيفي. كان خاصة هذا المدخل هو اعتماد على منهج الوصفي. يستخدم الباحث مدخل الكيفي بالمنهج الوصفي ويختار الباحث هذا المدخل لأنه يريد أن يصف طريقة تعليم اللغة العربية خاصة في مدرسة المتوسطة العزة باتو. المدخل المستخدم في البحث العلمي يكون وظيفة خاصة التي لا بد اتباعها بشكل دائم من بداية البحث إلى نهايتها. يستخدم الباحث المدخل الكيفي. Lexy J Moloeng ينقل من بوغدان و تيلور (Bogdan dan Taylor) الذي تعريف منهج الكيفي كإجراء البحث ينتج البيانات الوصفية في شكل كلمات مكتوبة أو منطوقة من الناس والسلوك الملاحظ. إنهم يعتمدون هذا المدخل على خلفية الفرد الكلي أي كام. لذلك في هذه الحالة لا ينبغي عزل الفرد أو المنظمة إلى متغير أو فرضية ولكن ينبغي لهم أن ينظروا إليه على أنه جزء من شيء كامل.¹

وفقا لكريانتو فإن الوصف النوعي هو تقنية تصف وتفسر معنى البيانات التي تم جمعها من خلال الانتباه وتسجيل أكبر عدد ممكن من جوانب الموقف قيد الدراسة في ذلك الوقت، وذلك للحصول على صورة عامة وشاملة من الوضع الفعلي.² البحث الوصفي من الضروري أن يتوافر لدى الباحثة وصف دقيق لما يقوم بدراسته من ظاهرات قبل أن يمضي لحل المشكلات التي اقتضت دراسة هذه الظاهرات. فلن يستطيع باحث

¹ Lexy J Moleong, Metodologi Penelitian Kualitatif (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2007) Hal. 4

² Khabib Alia Akhmad, "Pemanfaatan Media Sosial bagi Pengembangan Pemasaran UMKM", Jurnal Ilmiah Teknologi Informasi dan Komunikasi, Vol. 9 No. 1(2015), 18.

مثلا أن يحل مشكلة تتصل بالتعليم سواء كانت هذه المشكلة تتصل بالمدرسة أو التلميذ أو الطريقة أو المحتوى أو بالإدارة المدرسية أو بالتخطيط التعليمي بصفة عامة ما لم يتوافر لديه أوصاف لهذه الظواهرات ويقوم البحث الوصفي بوصف ما هو كائن. وتفسيره وهو يهتم بتحديد الظروف والعلاقات التي توجد بين الوقائع كما أيض بتحديد الممارسات الشائعة أو السائدة والتعرف على المعتقدات والاتجاهات عند كل من الأفراد والجماعات وطرائقها في النمو والتطور.

ولا يقتصر البحث الوصفي على جمع البيانات وتبويبها وانما يمضي الى ما هو أبعد من ذلك لأنه يتضمن قدرا من التفسير لهذه البيانات ولذلك كثيرا ما يقتزن الوصف بالمقارنة وتستخدم في البحث الوصفي أساليب القياس والتصنيف والتفسير وينبغي أن تؤكد منذ البداية أن مجرد وصف ما هو حادث أو ما هو كائن لا يشكل جوهر عملية البحث الوصفي وعلى الرغم من أن جمع البيانات ووصفه الظروف أو الممارسات الشائعة خطوات ضرورية في البحث عملية البحث لا تكتمل حتى تنظم هذه البيانات وتحلل وتستخرج منها الاستنتاجات ذات الدلالة والمغزى بالنسبة للمشكلة المطروحة للبحث.^٣

ب. البيانات ومصادرها

يقترح نونغ مهاجر فكرة التحليل البيانات كمحاولة للبحث وتنظيم السجلات بشكل منهجي نتائج الملاحظات والمقابلات وغيرها لتحسين فهم الباحثة للحالة قيد الدراسة وعرضها كبحث للآخرين. في غضون ذلك، لزيادة هذا الفهم، التحليل يحتاج إلى أن يستمر من خلال محاولة تبحث عن المعنى.^٤

^٣ جابر عبد الحميد جابر وأحمد خيرى كاظم، مناهج البحث في التربية وعلم النفس، (القاهرة دار النهضة العربية، ١٩٧٣)، ص. ١٣٦.
^٤ Ahmad Rijali, "Analisis Data Kualitatif", Jurnal Ilmu dakwah, Vol. 17 no. 33 (2018), 23.

تضمنت مصادر البيانات في هذه الدراسة ملاحظات في مجموعة فصل اللغة العربية ومقابلات مع المعلم في تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" والطلاب الذين يشاركون في تعليم اللغة العربية والوثائق المتعلقة بتعليم اللغة العربية.

١. مصادر البيانات الأساسية

مصادر البيانات الأساسية هي مصادر البيانات الأساسية التي تم الحصول عليها مباشرة من المصدر الأصل (وليس من خلال الوسائط الوسيطة).^٥ في هذا البحث مصادر البيانات الأساسية أي مصادر البيانات التي تم الحصول عليها وجمعها مباشرة من الملاحظة إلى مجموعة فصل اللغة العربية و مقابلة مع المعلم في تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتعليم اللغة.

٢. مصادر البيانات الثانوية

مصادر البيانات الثانوية هي مصادر لبيانات البحث التي الحصول عليها بشكل غير مباشر من خلال الوسائط المتوسطة (تم الحصول عليها وتسجيلها من قبل أطراف أخرى).^٦ مصادر البيانات الثانوية المستخدمة في هذا البحث ما يلي: الوثائق المتعلقة في تعليم اللغة العربية كمثل الكتاب "دروس اللغة العربية" أو واجبات الطالبات.

ج. أسلوب جمع البيانات

وفقا لنوع البحث وصفته في هذا البحث العلمي فهناك ثلاث طرق أساسية لجمع البيانات في هذا البحث وهي: الملاحظة والمقابلة والوثائق فبيان كل منها كما يلي:

⁵ Nana Penelitian dan Penilaian Pendidikan, (Bandung: Asinar Baru, 1984), Hal. 178

⁵ Marzuki, Metodologi Riset, (Yogyakarta: BPFE-UII, 1990) Sudjana Ibrahim, Penelitian dan Penilaian Pendidikan, (Bandung: Asinar Baru, 1984), Hal. 178

⁶ Marzuki, Metodologi Riset, (Yogyakarta: BPFE-UII, 1990) Hal. 55

١. الملاحظة

هي دراسة متعمدة ومنهجية حول الحالة أو الظواهر الاجتماعية والأعراض النفسية عن طريق ملاحظة وتسجيل.^٧ تقنيات الملاحظة في البحث هي الطريقة المستخدمة للحصول على المعلومات حول كائن البحث. أما الملاحظات المقدمة هي الملاحظة بالمشاركة من الباحث في الأنشطة الجارية. يلاحظ الباحث ما يفعله الناس ويستمتع إلى ما يقال ويشارك في النشاط قيد البحث.

في هذه الحالة أجري الباحث الملاحظات حول تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية":

أ. الخطوات تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية".

ب. عملية التعليم اللغة العربية حين تتعلم التلميذات باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية".

ج. تشرح المدرسة إلى الطلاب إجراءاتها قبل بدء المناظرة.

٢. المقابلة

المقابلة هي تقنية الجمع البيانات يستخدمها الباحث للحصول على معلومات شفوية من خلال المحادثات والتعامل مع الأشخاص الذين يمكنهم تقديم معلومات للباحث.^٨

⁷ Mardalis, Metodologi Penelitian suatu Pendidikan Proposal, (Bandung : Bandar Maju, 1990), Hal. 63.

⁸ Mardalis, Metodologi Penelitian suatu Pendidikan Proposal, 64.

المقابلة هي إحدى طرق لجمع البيانات عن طريق طرح أسئلة شفوية الموضوع البحث، يتم استخدام هذه الأداة للحصول على معلومات حول الحقائق والمعتقدات والمشاعر والنوايا وغيرها.⁹

في هذا البحث كان الأخبار من مدرس التعليم اللغة العربية. تضمن البيانات التي سيتم جمعها وصفا عاما لمدرسة البيانات التي سيتم الحصول عليها من المقابلة هي:

أ. مدرسة اللغة العربية.

ب. مدرس علوم الدينية.

ج. نائب المدير للمنهج.

نوع المقابلة المستخدمة بالباحث هي المقابلة المنظمة. يستخدم المقابلة المنظمة (interview structured) كوسائل لجمع البيانات عندما تعلم الباحث بالضبط ما هي المعلومات التي سيتم الحصول عليها. لذلك في إجراء المقابلة أعاد الباحث أداة بحث في شكل أسئلة مكتوبة تم فيها إعداد إجابات بديلة. مع هذه المقابلة المنظمة تم إعطاء كل مشارك نفس السؤال وقام مسجل البيانات بتسجيله.

٣. الوثائق

الوثائق هي تبحث عن بيانات حول الأشياء أو المتغيرات في شكل سجلات، النصوص والكتب والصحف والمجلات وغيرها.^{١٠} يستخدم الباحث

⁹ Paizaluddin, dkk. Penelitian Tindakan Kelas (Classroom Action Research) Panduan Teoritis Dan Praktis. (Bandung: alfabeta, 2014), Hal. 112

¹⁰ Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian suatu Pendekatan Praktik, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2006), Hal. 231

في هذه الحالة تقنيات التوثيق للحصول على بيانات في شكل وثائق من الكتاب "دروس اللغة العربية" و واجبات الطالبات.

د. تحليل البيانات

تحليل البيانات هو الجهود المبذولة باستخدام البيانات و تنظيم البيانات و فرزها إلى وحدات يمكن إدارتها و تكثيفها و البحث عن الأنماط والعثور عليها واكتشاف ما هو مهم وما يتم تعلية وقرر ما يمكن أن يقال للآخرين.

أما التحليل البيانات التي حصل بها الباحث بالملاحظة والمقابلة والتوثيق فالباحث يستخدم أسلوب تحليل البيانات وهي تحليل وصفي كيفي على رموز ميليس وهوبرمان (١٩٨٩) وهو يقول أن تحليل البيانات للبحث الكيفي يجري جمع البيانات أثناء البحث وبعد إنتهاءه في وقت معين. وفي أثناء المقابلة كان الباحث يقوم بتحليل الإجابة من المسؤول، وإذ لم يكن الباحث قانعا بالإجابة فتستمر بالأسئلة التالية حتى يجد الباحث البيانات الواثقة. وعملية تحليل البيانات هي: جمع البيانات، فرز وتصنيف البيانات وعرض البيانات ونتائج البيانات.

١. فرز وتصنيف البيانات.

البيانات عن تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" بمدرسة المتوسطة العزة باتو تم جمعها الباحث من خلال الملاحظة المباشرة ومن المقابلة مع المعلم مع بعض الطالبات ومن الوثائق المحصورة من واجبات الطالبات. أما تلك البيانات التي تم الحصول عليها الباحث جميعا تصنف لتسهيل الوصف في البحث.^{١١}

¹¹ Sugioyono, Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D, (Alfabeta: Bandung, 2019), Hal. 85

٢. عرض البيانات

بعد فرز وتصنيف البيانات، الخطوة تأتي بعدها هي عرض البيانات. إذا كان في البحث الكمي تقديم هذه البيانات على سبيل القائمة أو جدول. ولكن في البحث الكيفي كان عرض البيانات تقدم على سبيل التلخيص أو الصيغ أو العلاقة بين الخصائص. وفي هذا الحال يقول ميلس وهوبيرمان على أكثر ما يستخدم في عرض البيانات في البحث الكيفي هي الفقرة.^{١٢}

٣. نتائج البيانات

الخطوة الثالثة في تحليل البيانات في البحث الكيفي عند ميلس وهوبيرمان هي أخذ الخلاصة وتحقيق البيانات. الخلاصة الأولى سوف تتغير بعد مرور الأيام لأنها آنية وستتغير إذ لا توجد الدلائل الواثقة التي تدافع في جمع البيانات بعدها. لكن إذا كانت الخلاصة المقدمة في الأول تؤتي بدلائل صادقة والثبات أثناء إعادة الباحث إلى الميدان يجمع البيانات فصارت الخلاصة المقدمة ثابتة. ويمكن عرضها بشكل هرمي (Tema).

٥. تصحيح البيانات

يلزم عند إجراء البحث تصحيح البيانات المحمولة للثقة في صحتها. ولفحص صحة البيانات يستخدم الباحث ثلاثة أساليب وهي: طول الوقت للمشاركة والمثابرة على الملاحظة والتثليث.^{١٣} فبيان كل منها ما يلي:

١. طول الوقت للمشاركة

¹² Sugioyono, Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D, (Alfabeta: Bandung, 2019), Hal. 373

¹³ Lexy J Moleong, Metodologi Penelitian Kualitatif, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2019), Hal. 327

حضور الباحث في ميدان البحث يؤدي دورا مهما في عملية جمع البيانات. فالوقت القصير لا يكفي لجمع البيانات وذلك يتطلب بزيادة وقت الباحث يعني أن الباحث تعود إلى الميدان لجمع وفحص البيانات.

٢. المثابرة على الملاحظة

تقام المثابرة على الملاحظة لاكتشاف الخصائص والعناصر عن الحالة المناسبة بمشكلات البحث وتركيز الأفكار في تلك المشكلات حتى تقوم الباحثة بالبحث العميق.

٣. التثليث

التثليث هو الأسلوب المستخدم لتفتيش صحة البيانات المستفادة شيئا آخر. وتستخدم الباحث في بحثها نوعين من التثليث وهما المصادر والطريقة.

(١) التثليث بالمصادر وهو المقارنة بين بيانات المقابلة والوثائق.

(٢) التثليث بالطريقة، وهو تفتيش ثقة البيانات المحمولة من مدرس اللغة العربية وكذلك الطالبات في المقابلة.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: أهداف استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية

كانت مدرسة العزة باتو تستخدم فيها الأنشطة الكثيرة حتى تكون هذه المدرسة معهداً لأن التلميذات يسكن في سكن المعهد ويتعلمن تحت ملاحظة المربيات أو الأستاذات، وتكون هذه المدرسة في التعليمات الكثيرة عما تتعلق باللغة العربية، لذلك كانت كفاءة التلميذات أو قدرتهن نحو اللغة العربية ضرورية جداً لهن لأن بعض العلوم المستخدمة فيها باللغة العربية، خاصة بما تتعلق بالعلوم الدينية.

كانت اللغة العربية في المدرسة المتوسطة العزة باتو من أهم الدروس الموجودة لتلك المدرسة لأن وجود بعض الكتب المستخدمة غير الدرس اللغة العربية مستخدم باللغة العربية، مثل العلوم الدينية. ولدعم عملية تعلم اللغة العربية والعلوم الدينية، يحتاج إلى الكتب الدراسي. نحو: العقيدة بكتاب "التبيان في العقيدة" والسيرة النبوية بكتاب "خلاصة نور اليقين"، واللغة العربية بكتاب "دروس اللغة العربية". وهذا مناسب بقول الأستاذة أفيق الرحمن:

"درس علوم الدين. نحن من معلم للعلوم الدينية نستخدم كتاب "التبيان في العقيدة" و"خلاصة نور اليقين" و"دروس اللغة العربية" في التعليم. وهذا الكتاب مكتوب باللغة العربية".¹

¹ مقابلة الباحث مع معلم علوم الدين لمدرسة العزة المتوسطة باتو ، ٢٠ يناير ٢٠٢٠ م

واستخدام هذه الكتب له الهدف كله، وكذلك باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" أيضا. ومن أهداف استخدامه هي لسهولة التلميذات في التعليم اللغة العربية ويستطعن أن يتكلمن باللغة العربية مثل ما حدث في معهد دار السلام جونتور. وهذا مناسباً بقول نائب مدير المدرسة للمنهج الأستاذ فورنومو:

"إن الأهداف الموجودة باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" في تعليم اللغة العربية في مدرسة المتوسطة العزة باتو: أولاً، يسهل التلميذات على التعليم واستخدام اللغة العربية في الأنشطة اليومية مثلاً في المحادثة البسيطة بأصحابها وغيرها لو لم تكن فصيحة، على الأقل تستطيع التلميذات استخدامها في الأنشطة اليومية. ثانياً، لو في مجال التدريس تلزم التلميذات على استعمال الكتاب باللغة العربية كي تسهله فهم كتب التراث".^٢

وفي مقابلة أخرى، شرحت المعلمة لدرس اللغة العربية عن الأهداف الموجودة باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" في تعليم اللغة العربية في مدرسة المتوسطة العزة باتو: "وأهدافه هي جعل التلميذات قدرات على فهم التعريف وتطبيق في استخدام اسم الإشارة، وقادرة على التعبير عن ملكية الشيء، وقادرة على تكوين وتمييز كلمات المفرد والجمع، وقادرة على حساب عدد الأشياء، قادرة على الشرح اتجاه وموقع الأشياء، وقادرة على السؤال والإجابة عن الساعة، وقادرة على فهم الفرق بين فعل الماضي وفعل المضارع وفعل الأمر، وقادرة على تكوين الأفعال وتغييرها بناءً على الضمائر، وعارفة عن الأسماء الأشكال والصفات والألوان وأسماء أعضاء الجسم".^٣

وهذا مناسب بأسباب وجود تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة العزة باتو هي لسهولة فهم كتب التراث ولسهولة محادثة اليومية. والإستنباط من هذا أن تعليم اللغة

^٢ المقابلة مع نائب المدير للمنهج مدرسة العزة المتوسطة باتو ١٥ أبريل ٢٠٢٠ م.

^٣ مقابلة الباحث مع معلمة اللغة العربية لمدرسة العزة المتوسطة باتو ، ٢٠ يناير ٢٠٢٠ م

العربية في المدرسة المتوسطة العزة حاجتين مهمان الذان لابد للتلميذات استيعابهما. وذلك يكون من الأسباب الرئيسية في تعليم اللغة العربية بمدرسة المتوسطة العزة وهما:

(١) الاتصال الشفوي.

(٢) فهم كتب التراث أو الكتب ما يتعلق بدين الإسلام.

كانت الأهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة العزة هي جعل التلميذات قادرات على استخدام اللغة العربية في الأنشطة اليومية. لأنهن يسكن في المعهد وكانت اللغة العربية والإنجليزية من إحدى الأهداف والمهارات التي لا بد أن يستوعبن التلميذات في المدرسة المتوسطة العزة باتو. لذلك للتلميذات الأساس الوثيقة في تعلم اللغة العربية، وللبداية عليهن فهم الدروس المدروسة في الفصل.

وفي تعليم اللغة العربية لا بد على التلميذات القدرة لاستيعاب اللغة العربية جيدا واستيعاب أربعة المهارات المعينة من معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية المركبة من وزارة الشؤون التربوية والثقافة. ويزيدها من الأهداف المقررة من المدرسة المتوسطة العزة باتو. والأهداف من المؤسسة هي قدرة التلميذات على استخدام اللغة العربية للأنشطة اليومية خاصة حول المدرسة في وقت التعليم، على الأقل أنهن قادرات على المحادثة البسيطة في الفصل إما إلى الأستاذ أو المدرّسة أو إلى التلميذات الأخرى.

كانت المدرّسة تعلم اللغة العربية بالكتاب "دروس اللغة العربية"، ويضاف مع كتاب المصاحب ككتاب "النحو الواضح" أو "الأمثلة التصريفية". وتلك الكتب تكون مرجعا أو الكتاب الأساسي في تعليم اللغة العربية لتلك المدرسة. وكانت التلميذات لفصل السابع والثامن يستخدم كتاب "دروس اللغة العربية" الذي كتب الإمام الشبان

والإمام الزركشي. وكثير من المعاهد والمدارس في إندونيسيا استخدامه لسهولة التلميذات في الفهم ويكون أساسا جيدا في تعليم اللغة العربية. وهذا يكون حجة المدرّسة في استخدام هذا الكتب بالنسبة كتب أخرى ولسهولة التلميذات في التعلم إلى فصل التاسع، لأن تستخدم المدرّسة لفصل التاسع كتاب "النحو الواضح" و"الأمثلة التصريفية".

إن التعليم في الفصل مكيف بالأهداف المرجوة الكفاءة الأساسية أو معيار الكفاءة من المنهج الوطني بزيادة الأهداف الخاصة لمنهج اللغة العربية. فالأهداف ذلك ليستطعن التلميذات على استيعاب اربعة المهارات الموجودة التي عينها الوزارة الشؤون التربية والثقافة خاصة في قدرة فهمهن على قراءة الكتب المستخدمة عند تعليم العلوم الدينية.

وبعد نهاية عملية التعليمية قدر نصف السنة، فتشت المدرّسة التناقص الموجودة لدى التلميذات عند عملية التعليم. احدهما بإعطاء البيانات ويشمل على الأسئلة المتعلقة بعملية التعليم، وصعوبات التعليم وصعوبات أخرى التي أصابتها التلميذات حين تتعلم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" ليكون إصلاحا للمدرسة عند تعليم اللغة العربية في المستقبل.

ومن البيان الموجودة استنتج الباحث أن الأهداف من استخدام كتاب "دروس اللغة العربية" في تعليم اللغة العربية بمدرسة المتوسطة العزة باتو هي لسهولة التلميذات في التعليم اللغة العربية ويستطعن أن يتكلمن باللغة العربية ويفهمن الدروس الدينية المدروسة أو كلما يتعلق بدين الإسلام.

المبحث الثاني: إستراتيجية في استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية

في كثير من الأحيان، استخدمت المعلمة إستراتيجية متنوعة في عملية التعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية". تأملت المدرسة الاستراتيجية التي تستخدمها تكون حلولاً مناسبة في التغلب على الصعوبات التي يواجهها التلميذات. كما قالت أستاذة فيروس أفرى:

"قد استخدمت إستراتيجيات كثيرة، وعندي إستراتيجية التي مناسب للتلميذات في استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" هي إستراتيجية التفسيرية وإستراتيجية الاستقصاء وإستراتيجية تعلم التعاوني، لكي لا تنعسن التلميذات ويفهمن جيدة وسريعة"^٤

التعلم التفسيري هو إستراتيجية تعلم تؤكد على عملية تسليم المواد شفهيًا من المعلم إلى مجموعة من الطلاب بقصد أن يتمكن الطلاب من إتقان الموضوع على النحو الأمثل. يتم تنفيذ استراتيجية الشرح من قبل المعلم عن طريق نقل المواد شفهيًا، وعادة ما تكون المادة المقدمة عبارة عن مادة جاهزة مثل شرح الجمل المختلفة، وتقسيم الأفعال بناءً على الوقت، وتكوين جمل مفردة في صيغة الجمع، وتفسيرات الاستخدام الصفات والممتلكات، والنطق الصحيح على مدار الساعة.

يهدف استخدام هذه الإستراتيجية إلى تمكين الطلاب من إتقان الموضوع بشكل مباشر، مما يعني أنه بعد انتهاء عملية التعلم، من المتوقع أن يفهم الطلاب بشكل صحيح محتوى المادة التي قدمها المعلم وأن يكونوا قادرين على إعادة التعبير عن المادة الذي تم وصفه. استراتيجية العرض عبارة عن شكل من أشكال نهج التعلم الموجه للمعلم لأنه في

^٤ مقابلة الباحث مع معلمة اللغة العربية لمدرسة العزة المتوسطة باتو ، ٢٠ يناير ٢٠٢٠ م

هذه الإستراتيجية تقدم المعلمات المواد التعليمية بطريقة منظمة على أمل أن يتقن الطلاب المادة التي يتم تقديمها بشكل جيد.

وأما إستراتيجية التعلم الاستقصائي هي استراتيجية تؤكد على عملية البحث والعثور. لا تقدم المعلمات مواد الدرس بشكل مباشر. حتى تتمكن الطالبات من البحث عن المادة والعثور عليها بأنفسهن، بينما تعمل المعلمة كميسر ودليل للطالبات للتعلم. تتأثر استراتيجيات التعلم الاستقصائي بشدة بتدفق التعلم المعرفي. وفقًا لهذا التدفق، يعد التعلم في الأساس عملية عقلية وعملية تفكير من خلال الاستفادة من كل إمكانيات كل فرد على النحو الأمثل. التعلم أكثر من مجرد عملية حفظ وتراكم المعرفة، ولكن كيف تكون المعرفة المكتسبة ذات مغزى للطلاب من خلال مهارات التفكير.

استراتيجية التعلم الاستقصائي هي سلسلة من الأنشطة التعليمية التي تؤكد على عملية التفكير النقدي والتحليلي للبحث عن إجابة لسؤال معني والعثور عليه. عادة ما تتم عملية التفكير نفسها من خلال أسئلة وأجوبة بين المعلم والطلاب.

كان التعلم التعاوني نوعاً من استراتيجيات التعلم في مجموعات، يتعلمن التلميذات ويساعدن بعضهن البعض في جعل المهام مع التركيز على الدعم المتبادل بين الأعضاء. و بإستراتيجية التعلم التعاوني يمكن أن يتوقع من التلميذات أن يساعدن بينهن، ويناقشن مع بعضهن البعض، ويجادلن بصقل المعرفة التي يتقنونها في ذلك الوقت وإغلاق الفجوة في فهم كل منهن. ستتعلم التلميذة التي تدرس في مجموعة أكثر من التلميذة التي تتعلم في نظام كلاسيكي.

وكان التعلم التعاوني هو نموذج التعليم يستخدم المعلم في نطاق واسع لتحقيق أنشطة تعليمية عامة التي تتركز على المشكلات حول التلميذات التي يجدها المدرسة في

تنشيط التلميذات، وللتلميذة التي لا تستطيع التعاون مع الآخرين، والتلميذة التي لا تهتم مع الآخرين.

ومن ناحية المثالية أن المدير المدرسة يريد أن يكون التعليم مثل ما يوجد في كونتور، هي التعليم باللغة العربية وفي كل بيانه أو كلامه فيتكلم المدرّسة باللغة العربية من غير أن يترجمها. لأن معلم اللغة العربية في مدرسة العزة الثانوية كلهم خريج من معهد كونتور وهم يريدون أن يجعلوا عملية التعليم مثل ما يوجد في ذلك المعهد، أي باللغة العربية من كل جوانبها ويجتنب من الترجمة لتعريف التلميذات على إتقان اللغة العربية جيداً.

ولكن الواقع الموجود أن بعض التلميذات في تلك المدرسة لم يستوعبن اللغة العربية جيدة، لأن إدخال التلميذات متنوعة. ولم يتعلمن اللغة العربية من قبل، وهذا مشكلات المدرّسة في التعليم. ونظراً من هذا الحال وتخصيص وقت التدريس المحدودة ولكن المواد أو الموضوعات التي لا بد ايصالها إلى التلميذات كثيرة يكون الترجمة أكثر استخدام في تعليم اللغة العربية لهذه المدرسة. هذا مناسباً الأستاذة فيروس أفرى:

"ان ادخال التلميذات في هذه المدرسة متنوعة، فيمن يأتين من المدرسة الابتدائية الحكومية فليست لهن الأساس في اللغة العربية، وفيمن يأتين من المدرسة الابتدائية الإسلامية ولديها قدرة في استيعاب اللغة العربية جيدة، ونظراً من الحال وتخصيص وقت تعليم اللغة العربية المحدودة ولكن الموضوعات أو المواد كثيرة فاستخدمت طريقة الترجمة في عملية التعلم".⁵

⁵ مقابلة الباحث مع معلم اللغة العربية لمدرسة العزة المتوسطة باتو ، ٢٠ يناير ٢٠٢٠ م

جمعت المدرسة بين إستراتيجية التعلم التعاوني وطريقة الترجمة في استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لسهولة التلميذات في فهم المواد. وفي عملية التعليم في الفصل، حاولت المدرّسة بالطرق المختلفة الموجودة، مناسبة حسب مواصفات جميع التلميذات. لأن معلم اللغة العربية خريج من معهد كونتور فكفاءة معلم اللغة العربية في تلك المدرسة تكون جيدة وقادرة على تعلّم اللغة العربية في تلك المدرسة. ولكن يجب على المدرّسة الانضباط حسب كفاءة التلميذات. وكان التلميذات يأتين من المدرسة المختلفة وبعضهن ليست هن الكفاءة الجيدة في اللغة العربية، فلا تستخدم المدرّسة اللغة العربية عند التعليم كله. لذلك استخدمت المدرّسة أيضا طريقة الترجمة عند التعليم ليفهم التلميذات ما علمتها المدرّسة في الفصل.

كان معلمة اللغة العربية في المدرسة المتوسطة العزة لها كفاءة جيدة في اللغة العربية، أنها خريجة من معهد كونتور. والآن تتعلم في دراسة العليا لمستوى الدكتور بجامعة الإسلامية الحكومية مولان مالك ابراهيم مالج. لها كفاءة جيدة تستطيع المدرّسة أن يتكلم اللغة العربية جيدة. يستوعب التربية حسنة. والاستنباط من هذا أن المدرّسة ماهرة ومناسبة لتعليم اللغة العربية في المدرسة العزة. والتأكيد على ذلك من كلام الأستاذ فورنومو:

"أن معلمة اللغة العربية في هذه المدرسة خريجة من معهد كونتور، وهي الآن في أثناء الدراسة في مرحلة الدكتور بجامعة الإسلامية الحكومية مولان مالك ابراهيم مالج، من هذا انها احسن بالنسبة إلى معلم اللغة العربية الأخرى خارج هذه المدرسة"^٦

^٦ المقابلة مع نائب المدير للمنهج مدرسة العزة المتوسطة باتو ١٥ أبريل ٢٠٢٠ م.

و أحيانا، كانت المدرّسة يسعى في تفهيم التلميذات على المادة المدروسة كي تكون ناجحة في وصول الأهداف المرجوة للغة العربية، لذلك استخدمت المدرسة إستراتيجية التعلم التعاوني كي تناقش التلميذات وتساعد بعضهن البعض في فهم المواد. وقسمت المدرّسة كتابا "دروس اللغة العربية" جزء الأول لفصل السابع وجزء الثاني لفصل الثامن لتستطيع أن تعطي فهما جيدا وليكون أساسا لدى التلميذات في استيعاب اللغة العربية لتلك المدرسة.

ومن البيان المعلمة، قد استخدمت المعلمة إستراتيجيات متنوعة وبالأهداف لسهولة الطالبات في التدريس لتكون حالة الفصل حيّة وتحت السيطرة. بحيث يتم العثور على ثلاث استراتيجيات تعتبر فعالة في التعلم باستخدام الكتب "دروس اللغة العربية" هي إستراتيجية التفسيرية وإستراتيجية الإستقصاء وإستراتيجية التعلم التعاون.

المبحث الثالث: الوسائل التعليمية في استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية

كانت المدرسة المتوسطة العزة باتوا لديها وسائل التعليمية الكاملة. بدءا من الكتب المدرسية للطالب والمعلم، فصل فيه مكاتب ومقاعد دراسية، وفيه سبورة، ومقلمة، وطلاسة، وخزانة للطلاب وللمدرس، والشاشة، ومكبر الصوت، وفيها أيضا معمل اللغة. ووسائل التعليم المستخدمة مرارا هي الوسائل البصرية. الوسائل التعليمية البصرية مستخدم في صدد الدوافع و الذاكرة و التحديد، و هذه الوسائل البصرية تكون دورة مهمة في عملية التعليم و التعلم. كما قالت الأستاذة فيروز أفرى:

"الوسائل المستخدمة حين أعلم بكتاب "دروس اللغة العربية" الوسيلة البصرية والوسيلة السمعية. لأن هذان وسائلتان مساعدتان جدا في إلقاء المواد. وفي الأساس لا يحتاج كتاب "دروس اللغة العربية" إلى الوسائل غريبة"^٧

نوع من الوسائل البصرية المستخدمة في المدرسة هي الوسيلة الصورية. لأنهما مستخدمان على استعمار العراقيل لتعليم اللغة العربية في المدرسة المتكون للبحث. وفي كثير من الأحيان تستخدم المدرسة الوسائل البصرية في تعليم المفردات لتقديم نظرة عامة للطلاب فيما يتعلق بالمفردات المحفوظة.

ووسائل التعليم المستخدمة مرارا هي الوسائل البصرية. الوسائل التعليمية البصرية مستخدم في صدد الدوافع و الذاكرة و التحديد والسبورة، و هذه الوسائل البصرية تكون دورة مهمة في عملية التعليم و التعلم. نوع الوسائل البصرية المستخدمة للبحث في المدرسة هي الوسيلة الصورية. لأنها مستخدم على استعمار العراقيل لتعليم اللغة العربية

^٧ مقابلة الباحث مع معلم اللغة العربية لمدرسة العزة المتوسطة باتو ، ٢٠ يناير ٢٠٢٠ م

في المدرسة المتكون للبحث. وفي كثير من الأحيان تستخدم المدرسة الوسائل البصرية في تعليم المفردات لتقديم نظرة عامة للطلاب فيما يتعلق بالمفردات المحفوظة.

بالإضافة إلى رؤية الوسيلة السمعية، تقوم المدرسة أيضا بتدريب التلميذات على السمعية من خلال تشغيل المحادثات بوسائل السمعية. تقوم المدرسة بتشغيل المحادثة المسجلة باستخدام مكبر الصوت بحيث يمكن سماعها بوضوح من قبل جميع التلميذات. وبوسائل السمعية تساعد المدرسة جدا في تقديم الدروس أو تدريب المهارات اللغوية التلميذات.

في تعليم اللغة العربية بمواد المفردات والجمل المفيدة، تستخدم المدرسة الوسائل على شكل قاموس وجهاز إسقاط وبطاقات صور. تستخدم الطالبة القاموس للبحث عن معنى الكلمات الموجودة في جداول المفردات.

ولكن هناك وسيلة تعليمية لا يتم استخدامها بشكل صحيح من قبل المدرسة وهي معمل اللغة. كان معمل اللغة غير مستخدمة إلا في الإمتحان. لأن المعلم اللغة غير ماهر في استخدام وتعظيم وعناية معمل اللغة. لذلك معمل اللغة مستخدمة في امتحان نهاية الفصل الدراسي. هذا مناسبا الأستاذة فيروس أفرى:

"المدرسة المتوسطة العزة باتوا لديها وسائل التعليمية الكاملة. بدءا من الكتب المدرسية للطالب والمعلم، فصل فيه مكاتب ومقاعد دراسية، وفيه سبورة، ومقلمة، وطلاسة، وخزانة للطلاب وللمدرس، والشاشة، ومكبر الصوت، وفيها أيضا معمل اللغة. ولكن ما استخدمت معمل اللغة لأنه من الصعب السيطرة

على التلميذات في استخدام الأجهزة في معمل اللغة، وما زالت معرفتي ناقصة في تشغيلها".^٨

ومن الشرح أعلاه عرف الباحث أن المدرسة المتوسطة العزة باتوا لديها وسائل التعليمية الكاملة، ولكن لم تستعمل كله في تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية". ووسائل التعليم المستخدمة مرارا هي وسائل البصرية ووسائل السمعية.

^٨ مقابلة الباحث مع معلم اللغة العربية لمدرسة العزة المتوسطة باتو ، ٢٠ يناير ٢٠٢٠ م

المبحث الرابع: تقويم تعليم اللغة العربية بمدرسة المتوسطة العزة باتو.

وفي الأخير بعد أن يسير عملية التعليم ويتعلمن التلميذات في الفصل فهناك التقويم. والقصد من هذا التقويم ليعرف المدرّسة كفاءة التلميذات عن فهم الدروس او فهم المواد الذي تعلمن التلميذات. ولتقسييس المدرّسة عن عمليتهن عند التعليم، هل المعلمة ناجحة في التعليم وفي إيصال المعلومات إلى التلميذات ام عكس ذلك انها غير ناجحة في ايصال المعلومات إلى التلميذات.

في المدرسة المتوسطة العزة الدولية هناك بعض الأمور التي لا بد استخدامها عند التقويم لأن التقويم لا يمكن ان يكون حسنة او جيدة اذا كان المدرّس يعمل التقويم بغير أن يتبع النظام الموجودة ويمكن التقويم لا يناسب بالمادة او غيرها. في المدرسة المتوسطة العزة هناك التقويم المتنوعة التي استخدمت المعلمة لمعرفة قدرة فهم التلميذات عن الدرس اللغة العربية. وقالت الأستاذة فيروس أفرى:

"والتقويم باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" تنقسم إلى ثلاثة: هي تقويم اليومية و تقويم النصف السنة و تقويم الآخر السنة. في التقويم اليومية أجابت التلميذة الأسئلة الموجودة في أواخر الباب من الكتاب "دروس اللغة العربية"، وتقوم الطالبات أيضاً بإكمال الواجبات المتعلقة بالمواد التي تم تدريسها. وأما تقويم النصف السنة و تقويم الآخر السنة لازم لكل المدرس أن يصنع الأسئلة الجديدة في ما يتعلق بالمواد الموجودة في كتاب الدراسي، وكله تتكون من اختبارات عنصر اللغة واختبارات مهارات اللغوية".⁹

⁹ مقابلة الباحث مع معلم اللغة العربية لمدرسة العزة المتوسطة باتو ، ٢٠ يناير ٢٠٢٠ م

أولا هناك المراجعة اليومية. تعقد المراجعة في كل نهاية الباب من المواد التي تعلمن التلميذات في الفصل. والقصد من هذا لتقيس المدرّسة فهم التلميذات عن المواد التي تعلمن التلميذات قبل أن يستمر المدرّسة المواد الأخرى. ويمكن الأسئلة هي مما توجد في كتاب "دروس اللغة" استخدمن التلميذات. هناك الأسئلة الكثيرة في كل اواخر الباب. والأسئلة الموجودة في تلك الكتاب متنوعة ومتعلقة بالمواد بشكل المقال او بإملاء الفراغ من النص المكتوب أو بالإنشاء أو بترتيب الجملة، أو مثلا في كتاب النحوي هناك الأسئلة المتنوعة ايضا يمكن التلميذات اجابتها قبل دخولهن إلى المواد بعده.

ثانيا الإختبار النصف السنة. هذا الإختبار تعقد في نصف السنة الدراسية. والقصد من هذا الإختبار سواء كالمراجعة اليومية. ولكن هناك التفريق، في المراجعة اليومية تعقد بعد انتهاء مواد واحد ولكن في الإختبار لنصف السنة تعقد بعد الوصول إلى نصف الدروس من الدرس في سنة واحد او مرحلة واحد.

والأسئلة الموجودة في الإختبار النصف السنة بشكل الإختبار من متعدد. هنا كتبت المدرّسة الأسئلة بنفسها، والمقال الموجودة في هذا الإختبار قليل، في المراجعة اليومية كان الأسئلة موجود في الكتاب لان يوجد في ذلك الكتاب التمرين في كل اواخر الباب وليس في ذلك الكتاب التمرين او الأسئلة بشكل الإختبار من متعدد. وهذا داخل من صعوبة المدرّسة في صناعة الأسئلة لأنها لم تعتادو في صناعة الأسئلة بشكل الإختبار من متعدد. والقصد من هذا الإختبار لتقيس المدرّسة فهم التلميذات عن الدرس ولتعرف المدرّسة نجاحها في التعليم. وبعد ذلك تمكن المدرّسة الاصلاح في التعليم في المستقبل قبل دخول الامتحان لأخر السنة.

ثالثا الاختبار لآخر السنة. تعقد هذا الاختبار في آخر السنة الدراسية بعد نهاية كل التعليم من المواد الموجودة في منهج تعليم اللغة العربية أو في الخطة الدراسية. والقصد من هذا الاختبار هو لتقيس المدرّسة فهم التلميذات بعد أن يتعلمن في السنة الدراسية هي الواحدة، ولتعرف المدرّسة نجاح تعليمهن ثم للتقويم عن عملية التعليم الموجودة في تلك السنة.

كان الأسئلة الموجودة في هذا الاختبار سواء يمثل الاختبار لنصف السنة، انه بشكل الاختبار من متعدد، ولا بشكل المقال. والأسئلة الموجودة تحتوي على جميع المواد التي تعلمت التلميذات في السنة الدراسية الواحدة. وفي صناعة الأسئلة لا بد أن تناسب المدرّسة بالأهداف التعليمية المعينة. هذا يكون من احد مشكلات المدرّسة في صناعة الأسئلة لأن المدرّسة لم تعادي في صناعة الأسئلة بشكل الاختبار من متعدد وليس بالمقال. هذا مما يقول الأستاذة فيروس أفرا:

"لفصل السابع والثام كان الكتاب المستخدم هو كتاب دروس اللغة وهناك كثير من التمرين للمراجعة اليومية والمدرّسة يستخدم ذلك للمراجعة. ولكن عند الاختبار لنصف السنة والاختبار لآخر السنة هناك التفريق لأن للمدرسة نظام أن الأسئلة الموجودة في الاختبار لنصف السنة والاختبار لآخر السنة لا بد أن يصنعه المدرّسة بشكل الاختبار من متعدد. ولا يمكن بمثل ما يوجد في كونتور اينما الاختبار او المراجعة بامقال. وهذا يكون من مشكلات الموجودة لمعلم اللغة العربية في صناعة الأسئلة. والكتاب المستخدم هو كتاب "دروس اللغة العربية

"نحو الواضح" وغير المدرّسة الأسئلة بشكل الاختبار من متعدد من "الف" إلى "الهاء" لأنهم لم تعتادوا بذلك في الأول".^{١٠}

في الأخير لبرنامج المتوسطة هناك الامتحان النهائي. في هذا الامتحان اختبارا متنوعة، منها الامتحان شفهيًا والامتحان التطبيق مثل التكلم باللغة العربية والمحادثة وهناك الامتحان لألف مفردات. لأن من أحد القصد من المدرسة المتوسطة العزة لكل سنة يستطعن التلميذات على استيعاب ألف مفردات لسهولتهن في الاتصال وفي أمر آخر، على الأقل أن التلميذات يستطعن على حفظ خمس مائة مفردة. يعقد هذه الامتحان لكل فصل وهذا يكون شرطاً من نجاح التلميذا من تلك المدرسة، وليعرف إلى اين قدرة استيعاب التلميذات عن اللغة العربية. وبعض المفردات مأخوذة من كتاب "دروس اللغة العربية" ومفردات التي أعطتها التلميذات في كل صباح. وهذا يكون من الامتحان الخاص للغة العربية. هذا ما قال الأستاذ فورنومو:

"للتلميذات المتوسطة هن قدرات على حفظ المفردات الكثيرة. وهناك الامتحان نسميه بالمتحان لألف مفردات. على الأقل هن قدرات على حفظ خمس مئة المفردات. إذا أن اللغة العربية داخل من البرنامج السنوي من هذه المدرسية".^{١١}

ويقول ايضا الأستاذ عزيز إفيندي لتقوية عن هذا :

"من معيار النجاح للتلميذات في هذه اواخر السنة المخريجات الخاصة في تعليم اللغة العربية هناك الامتحان النهائي. فيه الامتحان الشفهي والتطبيق مثل التطبيق للنطق باللغة العربية والمحادثة وايضا المتحان الألف مفردات منذ سنتين

^{١٠} مقابلة الباحث مع معلم اللغة العربية لمدرسة العزة المتوسطة باتو ، ٢٠ يناير ٢٠٢٠ م

^{١١} المقابلة مع نائب المدير للمنهج لمدرسة العزة المتوسطة باتو ١٥ أبريل ٢٠٢٠ م.

الماضيين. ولكن في هذه السنة غير الامتحان ن الف مفردات إلى خمس مائة مفردات. إذا لمعرفة مهارة التلميذات في اللغة العربية نستخدم بذلك الامتحان الامتحان النهائي".^{١٢}

وعند تفتيش الأسئلة الموجودة في المدرسة المتوسطة العزة لا نستخدم المدرسة التفتيش بالكتيب ولكن هناك البرنامج الخاصة التي نستخدم لتلك المدرسة في تفتيش إجابة التلميذا. لذلك في صناعة الأسئلة لا بد أن يشمل على الاختبار من متعدد لأن ذلك البرنامج خاص لتفتيش الإجابة من الاختبار من متعدد. وإذا توجد المقال ولا يخلو من ثلاثة أسئلة أو أقل.

وفي صناعة الأسئلة لا تصنع المدرسة الأسئلة بمشيئته ولكن هناك المعيار المعينة قبل ان تعطي المدرسة الأسئلة إلى التلميذات. لأن الأسئلة لا بد أن يكون صادقا وضابطا ويناسب الأسئلة بالأهداف المقررة من المدرسة. فالأول صنعت المدرسة الأسئلة وبعدها قدم المدرسة الأسئلة الموجودة إلى الخبير التحرير أو للإصلاح. وهو يفتش صلاح الأسئلة. هل الأسئلة جيدة أو مطابق بالمواد التي تعلمن التلميذات أو يمكن الأسئلة الموجودة مطبق بالأهداف الموجودة ام لا ويغيرها. وهذا مما قال الأستاذ فورنومو:

"في أنشطة صناعة الأسئلة هناك بعض الخطوات قبل أن يعطى الأسئلة للاختبار إلى التلميذات، أولا أن المدرسة تصنع " الأسئلة ثم قدمه إلى الهبير للتصحيح والتحرير. هناك الفرقة الخاصة في ترتيب الأسئلة. وهم لا يحرر الأسئلة الموجودة

^{١٢} المقابلة مع مدير المدرسة العزة المتوسطة باتو ١٥ أبريل ٢٠٢٠ م.

من المدرّسة حسب ولكن يفتشها ويقرر أن هذه الأسئلة مطابق بالمواد التي تعلمن التلميذات و مطابق بالأهداف".^{١٣}

ورأى الباحث أن التقويم في هذه المدرسة جيد. خاصة في صناعة الأسئلة وقبل أن يقسم المدرّسة الأسئلة إلى التلميذات. هناك الخطوات التي لابد أن تتبعها المدرّسة من بداية صناعة الأسئلة وكيفية استخدام اللغة الجيدة و اعطاء المدرّسة الأسئلة إلى الخبير للتفتيش إلى أن يقسم الأسئلة إلى التلميذات في الامتحان.

والمعيار لنجاح التلميذات في الاختبار متساويا بالمعيار لإتقان الأدنى الموجودة من الوزارة الشؤون التربية والثقافة من بلاد اندونيسيا وهي ٧٥. لا بد للتلميذات أن يصلن إلى المعيار لإتقان الأدنى المعينة من المدرسة ومن الحكومة. إذا لا يصل التلميذات إلى ذلك المعايير في الامتحان فهناك الإعادة للاختبار مرة ثانية لتحسين نتائجهن للحصول إلى المعيار المحددة . وقبل ذلك هناك الإرشادات من المدرّسة او التعليم عن الدرس الذي لم يفهمن التلميذات وبعد ذلك تعقد الاختبار للإعادة لتحسين نتائج التلميذات المعيدة.

ومن هذا التقويم تمكن المدرّسة أن تعرف فهم التلميذات عن الدرس وليكون النظر للمعلم عن نجاح تعليمه. إذا نجح التلميذات كلهن فنجاح المدرّسة في التعليم. وإذا فشل ويمكن المدرّسة أن يحسن طرق تعليمهم في التعليم او في ايصال المعلومات إلى التلميذات. ليكون الإصلاح لتنمية . منهج اللغة العربية خاصة في المستقبل من جميع اتحانه.

^{١٣} المقابلة مع نائب المدير للمنهج لمدرسة العزة المتوسطة باتو ١٥ أبريل ٢٠٢٠ م.

ومن الشرح أعلاه قامت المعلمة بتقويم كثيرة في تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" منها تقويم اليومية و تقويم النصف السنة و تقويم الآخر السنة. وكل التقويم تتكون من اختبارات عنصر اللغة واختبارات مهارات اللغوية.

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

أ. أهداف استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية

اعتمادا على عرض البيانات من نتائج البحوث التي أوضحها الباحث في الفصل السابق هو يعرف أن الأهداف التعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" في مدرسة المتوسطة العزة تنقسم إلى قسمين: هما أهداف العامة و أهداف الخاصة.

ومن أهداف العامة هي جعل التلميذات قدرات على المحادثة البسيطة باللغة العربية في الأنشطة اليومية وقدرات على فهم الدروس الدينية المدروسة في الفصل. وأما أهداف الخاصة هي جعل التلميذات قدرات على فهم التعريف وتطبيق في استخدام اسم الإشارة، وقادرة على التعبير عن ملكية الشيء، وقادرة على تكوين وتمييز كلمات المفرد والجمع، وقادرة على حساب عدد الأشياء، قادرة على الشرح اتجاه وموقع الأشياء، وقادرة على السؤال والإجابة عن الساعة، وقادرة على فهم الفرق بين فعل الماضي وفعل المضارع وفعل الأمر، وقادرة على تكوين الأفعال وتغييرها بناءً على الضمائر، وعارفة عن الأسماء الأشكال والصفات والألوان وأسماء أعضاء الجسم.

وهذه الأهداف مطابقة بما قاله عبد الحميد والأصحاب في كتابهم الذي نقله الباحث في النظرية، التحفيز والتشجيع لتعليم اللغة العربية في إندونيسيا لهدف ديني، فهو لدرس العميق إلى التعليم الإسلامية من المصادر العربية، مثل القرآن الكريم والحديث النبوي وكتب التراث وغيرها. وهناك أهداف أخرى من تعليم اللغة العربية، هدف الاتصالي وهدف الدبلوماسي وهدف الحجي وغيرها.¹

¹ Abdul Hamid, dkk, Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media) (Malang: UIN Malang Press, 2008), 6

ولحصول تلك الأهداف، استخدمت المعلمة كتابا "دروس اللغة العربية" الذي كتب الإمام الشبان والإمام الزركشي تكون كتابا دراسيا لتدريس اللغة العربية بمدرسة المتوسطة العزة باتو. وبالأهداف استخدام كتاب "دروس اللغة العربية" يستطيع أن يسهل التلميذات لتدريس اللغة العربية مثل ما حدث في معهد دار السلام جونتور. هي التعليم باللغة العربية وفي كل بيانه أو كلامه فيتكلم المعلم باللغة العربية من غير أن يترجمها. ولكن الواقع الموجود أن بعض التلميذات في تلك المدرسة لم يستوعبن اللغة العربية جيدة. لأن إدخال التلميذات متنوعة. ونظرا من هذا الحال وتخصيص وقت التدريس المحدودة ولكن المواد أو الموضوعات التي لا بد إيصالها إلى التلميذات كثيرة فاستخدم المعلم اللغة العربية وفي حين الترجمة إلى اللغة الإندونيسيا في عملية التعليم.

واتفق معلم اللغة العربية أن الكتاب المستخدمة لهذه السنة هي "دروس اللغة العربية" للإمام زركشي وإمام الشبان. لأن الموضوعات الموجودة في الكتاب مناسبة بشخصية التلميذات وبمواصفاتهم. وهي الصدق والأهمية والاحتياجات واهتمام المتعلم و فائدة المحتوى وملائمة بمستوى الدراسي.

ويكون الكتاب المستخدم لفصل السابع والثامن هو كتاب "دروس اللغة العربية" لإمام زركشي وإمام الشبان، وهذا كتاب واجب للتعليم بزيادة كتب آخر مثل القاموس. وللفصل التاسع فاستخدم المعلم "دروس اللغة العربية"، وبزيادة الكتب أخرى لمساعدة عملية التعليم مثل "الأمثلة التصريفية" و "نحو الواضح".

ب. إستراتيجية في استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية

اتبعت المدرسة العزة المتوسطة المنهج المؤسسة التربوية ٢٠١٣، وتلك المدرسة لديها التعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية". بل في الواقع لم يكن هذا التطبيق فعالة لأن التلميذات يأتين من المدرسة المختلفة وبعضهن ليست هن

الكفاءة الجيدة في اللغة العربية، خاصة في القراءة والمفردات. لذلك، تستخدم المعلمات استراتيجيات مختلفة حتى يمكن تحقيق أهداف التعلم. ولكن هناك ثلاث استراتيجيات يتم استخدامها في الغالب، بما في ذلك: (١) استراتيجية التفسيرية، (٢) استراتيجية الاستقصاء، (٣) استراتيجية التعلم التعاوني.

١. استراتيجية التفسيرية

إحدى استراتيجيات التعلم التي تستخدمها المعلمة غالبًا عند تدريس كتاب "دروس اللغة العربية" هي الإستراتيجية التفسيرية. التعلم التفسيري هو إستراتيجية تعلم تؤكد على عملية تسليم المواد شفهيًا من المعلم إلى مجموعة من الطلاب بقصد أن يتمكن الطلاب من إتقان الموضوع على النحو الأمثل. يتم تنفيذ استراتيجية الشرح من قبل المعلم عن طريق نقل المواد شفهيًا، وعادة ما تكون المادة المقدمة عبارة عن مادة جاهزة مثل شرح الجمل المختلفة، وتقسيم الأفعال بناءً على الوقت، وتكوين جمل مفردة في صيغة الجمع، وتفسيرات الاستخدام الصفات والممتلكات، والنطق الصحيح على مدار الساعة.

يهدف استخدام هذه الإستراتيجية إلى تمكين الطلاب من إتقان الموضوع بشكل مباشر، مما يعني أنه بعد انتهاء عملية التعلم، من المتوقع أن يفهم الطلاب بشكل صحيح محتوى المادة التي قدمها المعلم وأن يكونوا قادرين على إعادة التعبير عن المادة الذي تم وصفه. استراتيجية العرض عبارة عن شكل من أشكال نهج التعلم الموجه للمعلم لأنه في هذه الإستراتيجية تقدم المعلمات المواد التعليمية بطريقة منظمة على أمل أن يتقن الطلاب المادة التي يتم تقديمها بشكل جيد.

الخطوات التي تتخذها المعلمة عند تعلم مادة الكتاب "دروس اللغة العربية" باستخدام استراتيجيات التفسيرية، هي:

- أ. في الإعداد، تقوم المعلمة بصياغة أهداف التعلم التي يتعين تحقيقها
- ب. تحدد المعلمة الخطوط العريضة للمادة التي سيتم تقديمها
- ج. في الفصل، تقدم المعلمة اقتراحات إيجابية لجميع الطالبات
- د. المعلمة تنقل أهداف التعلم التي يجب تحقيقها
- هـ. توفر المعلمة حافزًا حول المواد التي سيتم تدريسها حتى تكون الطالبات أكثر دراية بالمادة
- و. تشرح المعلمة المادة بلغة جيدة وسهلة الفهم
- ز. بعد شرحت المادة، تقوم المعلمة بربط المادة بتجارب الطالبات حتى يجدن الطالبات العلاقة بين الدرس وبنية العلمية لهن
- ح. واستخلصت المعلمة النتائج حتى تفهم الطالبات جوهر المادة التي تم عرضها
- ط. الخطوة الأخيرة هي تعطي المعلمة واجبات ذات صلة بالمواد التي تم تقديمها

٢. استراتيجية الاستقصاء

حين تريد المعلمة إعطاء الطالبات الفرصة للتعلم باستخدام أساليب التعلم الخاصة بهن، فاستخدمت المعلمة إستراتيجية الاستقصاء. استراتيجية التعلم الاستقصائي هي استراتيجية تؤكد على عملية البحث والعثور. لا تقدم المعلمات مواد الدرس بشكل مباشر. حتى تتمكن الطالبات من البحث عن المادة والعثور عليها بأنفسهن، بينما تعمل المعلمة كميسر ودليل للطالبات للتعلم.

تتأثر استراتيجيات التعلم الاستقصائي بشدة بتدفق التعلم المعرفي. وفقًا لهذا التدفق، يعد التعلم في الأساس عملية عقلية وعملية تفكير من خلال الاستفادة من كل إمكانيات كل فرد على النحو الأمثل. التعلم أكثر من مجرد عملية حفظ وتراكم المعرفة، ولكن كيف تكون المعرفة المكتسبة ذات مغزى للطلاب من خلال مهارات التفكير. استراتيجية التعلم الاستقصائي هي سلسلة من الأنشطة التعليمية التي تؤكد على عملية التفكير النقدي والتحليلي للبحث عن إجابة لسؤال معني والعثور عليه. عادة ما تتم عملية التفكير نفسها من خلال أسئلة وأجوبة بين المعلم والطلاب. الخطوات التي تتخذها المعلمة عند تعلم مادة الكتاب "دروس اللغة العربية" باستخدام استراتيجية الاستقصاء، هي:

- أ. في الإعداد، تقوم المعلمة بصياغة أهداف التعلم التي يتعين تحقيقها
- ب. تحدد المعلمة الخطوط العريضة للمادة التي سيتم تقديمها
- ج. تصنع المعلمة المشكلة التي سيتم تقديمها إلى الطالبات
- د. في الفصل، تعطي المعلمة المشكلة للطالبات
- هـ. تقوم المعلمات بإشراك الطالبات في صياغة المشكلة
- و. تدعو المعلمة الطالبات لحل المشاكل
- ز. تشجع المعلمة كل طالبة على وضع فرضية
- ح. تجمع المعلمة البيانات
- ط. تختبر معلمة الفرضية المقدمة من الطالبات
- ي. يصف المعلم النتائج بناءً على الفرضية المقدمة من الطالبات

٣. إستراتيجية التعلم التعاوني

استخدمت المعلمة إستراتيجية التعلم التعاوني في عملية التعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" في كثير من الأحيان. تأملت المدرسة تكون تعلم التعاوني حلولاً مناسبة في التغلب على الصعوبات التي يواجهها التلميذات. كان التعلم التعاوني نوعاً من إستراتيجية التعلم في مجموعات، يتعلمن التلميذات ويساعدن بعضهن البعض في جعل المهام مع التركيز على الدعم المتبادل بين الأعضاء.

ويستراتيجية التعلم التعاوني يمكن أن يتوقع من التلميذات أن يساعدن بينهن، ويناقشن مع بعضهن البعض، ويجادلن بصقل المعرفة التي يتقنونها في ذلك الوقت وإغلاق الفجوة في فهم كل منهن. ستتعلم التلميذة التي تدرس في مجموعة أكثر من التلميذة التي تتعلم في نظام كلاسيكي.

وكان التعلم التعاوني هو نموذج التعليم تستخدم المعلمة في نطاق واسع لتحقيق أنشطة تعليمية عامة التي تتركز على المشكلات حول التلميذات التي يجدها المدرسة في تنشيط التلميذات، وللتلميذة التي لا تستطيع التعاون مع الآخرين، والتلميذة التي لاهتم مع الآخرين.

الخطوات التي تتخذها المعلمة عند تعلم مادة الكتاب "دروس اللغة العربية" باستخدام إستراتيجية التعلم التعاوني، هي:

أ. قي الإعداد، تقوم المعلمة بتصميم الدروس وتحديد الأهداف التي يجب تحقيقها

ب. تقوم المعلمة بعمل أوراق ملاحظات حول الأنشطة الطلابية في التعلم معاً في مجموعات صغيرة

ج. تصنع المعلمة الواجبات التي ستم إجراؤها معًا في مجموعات
د. تشرح المعلمة النقاط الرئيسية للمادة قبل أن تدرس الطالبات في

مجموعات

ه. تقسم المعلمة الطالبات إلى عدة مجموعات
و. تشرح المعلمة أهداف التعلم التي يجب تحقيقها
ز. تشرح المعلمة الواجبات كل عضو في المجموعة
ح. تشرف المعلمات على العملية التعليمية لكل مجموعة
ط. طلبت المعلمة من كل مجموعة أن تعرض نتائج دراستهن ونتائج أعمالهن
ي. تقوم المعلمة بإجراء التقييم والاختبار
ك. تحدد المعلمات المجموعة الأفضل والأكثر إحكاما، ثم تمنحنهن المعلمات

الجائزة

وفقا بما قاله أحمد خيرى كاظم وجبير عبد الحميد جابر في كتابهما الذي نقله
الباحث في النظرية، هناك خمسة عناصر لا بد من إبرازها في كل إستراتيجية تعلم هي:^٢
الأنشطة قبل التعليمية، تقديم المعلومات، مشاركة الدارس، الإختبارات، المتابعة. وكله
هذا وجد في كل الخطوات التي تتخذها المعلمة عند تعلم مادة الكتاب "دروس اللغة
العربية".

ج. وسائل تعليمية في استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" لتدريس اللغة العربية

أحد من عناصر التعليم الميسر في الفصل هي توافر الوسائل التعليمية المناسبة
والممتعة. لا شك أن وسائل التعليم مفروض في أنشطة التعليم في المدرسة الابتدائية

^٢ أحمد خيرى كاظم وجابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج، (القاهرة : دار النهضة العربية، ١٩٩٧)، ٦٥

والمتوسطة والثنوية والمرحلة الجامعية، لأن وسائل التعليم مفيد في نقل المعلومات أو الرسائل للطلاب في التعليم.

عنصران مهمان في عملية تعليم اللغة العربية هي طرق التعليم ووسائل التعليم، هذان مترابطان. اختيار أحد من طرق التعليم سيؤثر نوع الوسائل التعليمية المناسبة. رغم من بعض ناحية الأخرى التي وجب عليها الإهتمام في اختيار الوسائل منها الهدف والنوع والواجبة و الإجابة التي يجب أن يتقنها الطلاب بعد التدريس.

وبسبب ذلك استخدمت المدرسة وسائل المتنوعة في عملية التعليم باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية". وسائل التعليم المستخدمة مرارا هي الوسائل البصرية والوسائل السمعية. وفقا بما قاله أحمد خيرى كاظم وجبير عبد الحميد جابر في كتابهما الذي نقله الباحث في النظرية، ويمكن أن نقسم هذه الوسائل إلى ثلاثة أنواع، هي وسائل بصرية ووسائل سمعية ووسائل سمعية و بصرية.

الوسائل التعليمية البصرية مستخدم في صدد الدوافع و الذاكرة و التحديد والسيورة، و هذه الوسائل البصرية تكون دورة مهمة في عملية التعليم و التعلم. نوع الوسائل البصرية المستخدمة للبحث في المدرسة هي الوسيلة الصورية. لأنها مستخدم على استعمار العراقيل لتعليم اللغة العربية في المدرسة المتكون للبحث. وفي كثير من الأحيان تستخدم المدرسة الوسائل البصرية في تعليم المفردات لتقديم نظرة عامة للطلاب فيما يتعلق بالمفردات المحفوظة.

بالإضافة إلى رؤية الوسيلة الصورية، تقوم المدرسة أيضا بتدريب التلميذات على السمعية من خلال تشغيل المحادثات بوسائل السمعية. تقوم المعلمة بتشغيل المحادثة المسجلة باستخدام مكبر الصوت بحيث يمكن سماعها بوضوح من قبل جميع التلميذات.

وبوسائل السمعية تساعد المعلمة جدا في تقديم الدروس أو تدريب المهارات اللغوية التلميذات.

في تعليم اللغة العربية بمواد المفردات والجمل المفيدة، تستخدم المدرسة الوسائل على شكل قاموس وجهاز إسقاط وبطاقات صور. تستخدم الطالبة القاموس للبحث عن معنى الكلمات الموجودة في جداول المفردات. تستخدم المعلمة أيضا جهاز الإسقاط لعرض الصور و المفردات، ثم تطلب من بعض الطالبة أن تقرأها. وتكون بطاقات الصور كوسائل التعليمية التي تستخدمها المدرسة لتعليم المفردات. وطريقة استخدامها هي: (١) تقوم المعلمة بتقسيم التلميذات إلى ٦ مجموعات، ولكل مجموعة تتكون من ٥ تلميذات. (٢) ثم وازعت المعلمة ١٠ بطاقات صور لكل مجموعة. (٣) وتطلب المعلمة من كل مجموعة أن تبحث عن المعنى على اللغة العربية لكل صورة كائن على البطاقة.

وفي تعليم اللغة العربية بمواد القراءة، تستخدم المدرسة الوسائل على شكل قاموس وجهاز إسقاط والقرطاس. تستخدم المدرسة جهاز إسقاط لعرض نص القراءة. وتطلب على كل الطالبة أن تقرأه وتترجمه في القرطاس التي قسمته المدرسة. تمكن للطلبة استخدام قاموس لمساعدتها في الترجمة نص القراءة.

وفي تعليم اللغة العربية بمواد المحادثة، تستخدم المدرسة الوسائل على شكل جهاز إسقاط ومكبر الصوت. تستخدم المدرسة جهاز إسقاط ومكبر الصوت لعرض الصورة أو الفيلم ونص المحادثة. وتطلب على الطالبات أن يشاهدن الفيلم ويسمعن لمحتويات المحادثة حتى تعرفن جيدا كيف تحدث العريون.

د. تقويم في استخدام الكتاب "دروس اللغة العربية"

وفي الأخير بعد أن يسير عملية التعليم ويتعلمن التلميذات في الفصل فهناك التقويم. في المدرسة المتوسطة العزة هناك التقويم المتنوعة التي استخدمت المدرسة لمعرفة قدرة فهم التلميذات عن الدروس الموجودة في كتاب "دروس اللغة العربية".

تقويم اللغة العربية تنقسم إلى قسمين، هما: (١) اختبارات عنصر اللغة والتي تشمل: اختبارات المفردات والقواعد، (٢) واختبارات المهارات اللغوية وتشمل: اختبارات مهارة الاستماع، ومهارة القراءة، ومهارة الكلام، و مهارة الكتابة.

(١) اختبارات عنصر اللغة (المفردات والقواعد)

ينقسم اختبار المفردات إلى اختبار مفردات النشط واختبار مفردات السليبي. المفردات النشطة هي المفردات التي تستخدمها الطالبات في التحدث والكتابة. بينما المفردات السلبية هي كلمة تعرفها الطالبات وتفهمها عند سماع محادثة شخص ما أو قراءة نص.

اختبار المفردات السلبية هو اختبار استيعاب المفردات واختبار المفردات النشطة هو اختبار استخدام المفردات. يركز اختبار الاستيعاب بشكل أكبر على قياس قدرة الطالبات على فهم معنى المفردات، بينما يركز اختبار الاستخدام بشكل أكبر على قدرة الطالبات على استخدام المفردات في الجمل. مؤشرات الكفاءة التي يتم قياسها لاختبار استيعاب المفردات هي معنى المفردات والكلمات المتكافئة والأضداد ومجموعات الكلمات واستكمال الكلمات المناسبة وفهم الكلمات واختيار الكلمات التي تتطابق مع الصورة.



المثال: ما ذلك؟

أ. كتاب وكربي

ب. سبورة وكراة

ج. كرسي ومكتب

د. فصل ومكتبة

اختبار القواعد تحتوي على اختبار علم النحو و علم الصرف. نظرًا لأن مادة
النحو والصرف التي تمت دراستها ليست كثيرة، فإن شكل الاختبار لا يزال بسيطاً
للغاية.

المثال: أنا إلى المدرسة

أ. تذهب

ب. نذهب

ج. يذهب

د. أذهب

٢) اختبارات المهارات اللغوية (مهارة الاستماع، ومهارة القراءة، ومهارة

الكلام، و مهارة الكتابة)

أ. مهارة الاستماع

يهدف اختبار مهارات الاستماع إلى قياس قدرة الطلاب على التقاط المعلومات الواردة في الخطاب الشفوي وفهمها والاستجابة لها. عادة ما تكون التسهيلات المستخدمة في شكل وسائط تسجيل صوتي. يجب أن يأخذ اختيار الخطاب كمواضع اختبار استماع في الاعتبار عدة عوامل، بما في ذلك: مستوى صعوبة الخطاب، ومحتوى الخطاب ونطاقه، ونوع الخطاب.

يرتبط مستوى صعوبة الخطاب ارتباطاً وثيقاً بتعقيد تراكيب المفردات والجمل المستخدمة. إذا كانت المفردات المستخدمة مجردة ولها معانٍ متعددة ، ونادراً ما تستخدم، وكانت بنية الجملة معقدة، فإن مستوى صعوبة الخطاب يكون مرتفعاً. بالإضافة إلى ذلك، إذا كان محتوى الخطاب ونطاقه لا يتوافقان مع اهتمامات وخبرات وقدرات الطلاب، فسيؤدي ذلك إلى زيادة مستوى صعوبة الخطاب. الخطاب الجيد لاختبار مهارة الاستماع هو خطاب بمستوى متوسط من الصعوبة أو وفقاً لقدرة الطلاب.

يمكن أن يكون نوع الاختبار المستخدم لاختبار مهارات الاستماع في شكل اختبارات موضوعية متعددة الاختيارات. انطلاقاً من الطريقة التي يعمل بها المتقدمون للاختبار وتصحيح الإجابات، فإن هذا النوع من الاختبارات أكثر عملية، وطريقة التسجيل أو التسجيل هي أكثر موضوعية. يمكن أن يغطي هذا النوع من الاختبارات

أيضاً مجموعة متنوعة من الخطابات والعديد من الأسئلة، على الرغم من أن إعداد الأسئلة أكثر صعوبة ويستغرق وقتاً أطول.

يكون النوع الذي يتم اختباره في شكل أسئلة أو عبارات قصيرة يسهل على الطالبات فهمها. بينما يتم توفير خيارات الإجابة في ورقة إجابة منفصلة.

المثال: صوت الشريط – يذهب مُحمَّد إلى المسجد مشياً على الأقدام.

السؤال – إلى أين يذهب مُحمَّد؟

أ. المدرسة

ب. المسجد

ج. البيت

د. الميدان

ب. مهارة القراءة

يهدف اختبار مهارات القراءة إلى قياس قدرة الطلاب على فهم محتوى المعلومات الواردة في الخطاب المكتوب. يجب أن يأخذ اختيار الخطاب كمواضع اختبار للقراءة في الاعتبار عوامل مختلفة، بما في ذلك: مستوى صعوبة الخطاب، ومحتوى الخطاب ونطاقه، وطول الخطاب، ونوع الخطاب.

يرتبط مستوى صعوبة الخطاب في اختبار القراءة ارتباطاً وثيقاً بمستوى تعقيد المفردات وبنية الجملة المستخدمة، فضلاً عن محتوى الخطاب ونطاقه. الخطاب الجيد لاختبار مهارة القراءة هو خطاب بمستوى متوسط من الصعوبة أو وفقاً لقدرة الطلاب.

تأخذ المعلمات دائماً نصوصاً للقراءة في كتاب "دروس اللغة العربية" الذي تمت ترجمته ودراسته من قبل الطالبات. يبلغ طول نص القراءة حوالي ١-٢ فقرات. الأسئلة المطروحة في اختبار مهارة القراءة تعيد سرد الحقائق في القراءة وتكشف عن معنى الجمل التي تحتها خط. نوع الاختبار المستخدم هو الاختيار من متعدد.

المثال: نص القراءة - في الشهر الماضي عطلة، وفي ليلة يوم العطلة نام حميدي في الساعة العاشرة فقام في الصباح الباكر ثم لبس لباساً رسمياً ومشى إلى البستان ونظر فيه أزهاراً متنوعة لونها جميل. ثم جلس على الأحجار ووجد هناك بركة فيها ماء وفي النهار عاد إلى حجرته وجاء إلى الحجرة بعد الظهر.

السؤال: ماذا وجد حميدي في البستان؟

أ. سماك ودجاجة

ب. لباساً رسمياً

ج. أزهار وبركة

د. ماء وحجرة

ج. مهارة الكلام

يهدف اختبار مهارة الكلام إلى قياس قدرة الطلاب على التحدث باللغة العربية. حصلت الطالبات على نصوص محادثة تعلمنها وحفظنها. تأخذ المعلمات دائماً موضوع المحادثة وفقاً للمادة الموجودة في كتاب "دروس اللغة العربية". نوع الاختبار

المستخدم هو اختبار عملي، حيث يُطلب من الطالبات الحفظ ثم إظهار محادثة مع شركائهن.

المثال: المحادثة بين صديقتين

س: السلام عليكم

ج: وعليكم السلام

س: كيف حالك؟

ج: الحمد لله أنا بخير، وكيف حالك؟

س: أنا بخير والحمد لله، إلى أين ذهبت عند يوم العطلة؟

ج: ذهبت إلى البستان

س: ماذا فعلت في البستان؟

ج: مشيت في البستان، ونظرت فيه أزهاراً متنوعة لونها جميل ثم

جلست على الأحجار ووجدت هناك بركة فيها ماء

س: متى ترجعين إلى بيتك؟

ج: رجعت إلى بيتي بعد صلاة الظهر

س: شكراً على معلوماتك

ج: عفواً، مع السلامة

س: إلى اللقاء

د. مهارة الكتابة

يهدف اختبار مهارة الكتابة إلى قياس قدرة الطلاب على كتابة اللغة العربية بشكل صحيح. تم إعطاء الطالبات مادة قواعد العمل أثناء الدرس. كما قامت المعلمات بتعليم الطالبات تكوين جمل بسيطة باستخدام المفردات الموجودة في كتاب "دروس اللغة". نوع اختبار مهارات الكتابة يتكون من قواعد الإملاء وتكوين الجمل.

المثال: manakah penulisan "kepala" dalam bahasa arab yang tepat?

أ. رُئْسُ

ب. رَأْسُ

ج. رُؤْسُ

د. رَأْسُ

فطبعا عقدت المعلمة تقويم اليومية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية". قبل أن تستمر المدرسة المواد الأخرى قوم كل طالبة بالتمارين في كل الباب. هناك الأسئلة الكثيرة في كل اواخر الباب. والأسئلة الموجودة في تلك الكتاب متنوعة ومتعلقة بالمواد بشكل المقال او بإملاء الفراغ من النص المكتوب أو بالإنشاء أو بترتيب الجملة، أو مثلا في كتاب النحوي هناك الأسئلة المتنوعة ايضا يمكن التلميذات اجابتها قبل دخولهن إلى المواد بعده.

وفي نصف السنة الدراسية هناك التقويم أيضا بإقامة الإختبار، والقصد من هذا الإختبار سواء كالتقويم اليومية. ولكن هناك التفريق، في المراجعة اليومية تعقد بعد انتهاء مواد واحد ولكن في الإختبار لنصف السنة تعقد بعد الوصل إلى نصف الدروس من

الدرس في سنة واحد او مرحلة واحد. والأسئلة الموجودة في الإختبار النصف السنة متفرقة بأسئلة الموجودة في كتاب "دروس اللغة العربية". صنعت المدرسة الأسئلة الجديدة حيث ما يتعلق بالمواد الموجودة في كتاب "دروس اللغة العربية". والقصد من هذا الاختبار ليقيس المعلم فهم التلميذات عن الدرس وليعرف المعلم نجاحه في التعليم. وبعد ذلك يمكن المعلم الاصلاح في التعليم في المستقبل قبل دخول الامتحان لأخر السنة. وتقويم الأخير هو الاختبار لآخر السنة. تعقد هذا الاختبار في آخر السنة الدراسية بعد نهاية كل التعليم من المواد الموجودة في كتاب "دروس اللغة العربية". والقصد من هذا الاختبار هو ليقيس المعلم فهم التلميذات بعد أن يتعلمن في السنة الدراسية هي الواحدة، وليعرف المعلم نجاح تعليمهم ثم للتقويم عن عملية التعليم الموجودة في تلك السنة، وكون الإصلاح لمنهج اللغة العربية الجيدة في المستقبل.

الفصل السادس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

١. الأهداف التعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" في مدرسة المتوسطة العزة تنقسم إلى قسمين: أهداف العامة هي جعل التلميذات قدرات على المحادثة البسيطة باللغة العربية في الأنشطة اليومية وقدرات على فهم الدروس الدينية المدروسة في الفصل. وأما أهداف الخاصة هي جعل التلميذات قدرات على فهم التعريف وتطبيق في استخدام اسم الإشارة، وقادرة على التعبير عن ملكية الشيء، وقادرة على تكوين وتمييز كلمات المفرد والجمع، وقادرة على حساب عدد الأشياء، قادرة على الشرح اتجاه وموقع الأشياء، وقادرة على السؤال والإجابة عن الساعة، وقادرة على فهم الفرق بين فعل الماضي وفعل المضارع وفعل الأمر، وقادرة على تكوين الأفعال وتغييرها بناءً على الضمائر، وعارفة عن الأسماء الأشكال والصفات والألوان وأسماء أعضاء الجسم.

٢. استخدمت المدرسة إستراتيجية التفسيرية وإستراتيجية الاستقصاء وإستراتيجية التعلم التعاوني غالباً في عملية التعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية". تكون تلك الإستراتيجيات حلولاً مناسبة في التغلب على الصعوبات التي يواجهها التلميذات. انعكس من أكبر مشاكل التلميذات، ويمكن حل هذه المشكلة باستخدام تلك الإستراتيجيات. لأن سيناقتن التلميذات بنشاط مع التلميذات الآخر من مجموعهن، وتسأل أصدقائها إذا لم تفهم.

٣. للمدرسة المتوسطة العزة باتوا وسائل التعليمية الكاملة. بدءا من الكتب المدرسية للطالب والمعلم، فصل فيه مكاتب ومقاعد دراسية، وفيه سبورة، ومقلمة، وطلاسة، وخزانة للطلاب وللمدرس، والشاشة، ومكبر الصوت، وفيها أيضا معمل اللغة. واستخدمت المدرسة كل وسائل الموجودة في عملية التعليم اللغة العربية بكتاب "دروس اللغة العربية". وسائل التعليم المستخدمة مرارا هي الوسائل البصرية والوسائل السمعية.

٤. التقويم باستخدام الكتاب "دروس اللغة العربية" تنقسم إلى قسمين، هما: اختبارات عنصر اللغة والتي تشمل على اختبارات المفردات والقواعد، واختبارات المهارات اللغوية والتي تشمل على اختبارات مهارة الاستماع، ومهارة القراءة، ومهارة الكلام، و مهارة الكتابة. واستنادا إلى الوقت تنقسم إلى ثلاثة: هي تقويم اليومية و تقويم النصف السنة و تقويم الآخر السنة. في تقويم اليومية أجابت التلميذة الأسئلة الكثيرة في كل اواخر الباب قبل أن تستمر إلى المواد الأخرى. وفي تقويم النصف السنة و تقويم الآخر السنة صنعت المدرسة الأسئلة الجديدة حيث ما يتعلق بالمواد الموجودة في كتاب "دروس اللغة العربية". تتكون من ٤٠ سؤالا متعدد الخيارات.

ب. الإقتراحات

انطلاقا بنتائج البحث قد تمت كتابة هذه الرسالة الماجستير، ولتحسين هذه

الرسالة ترجو الباحثة إلى الاقتراحات كما يلي:

١. يرجو الباحث للقارئ الإصلاح والاستمرار لهذا البحث حتى يكون هذا البحث مفيدا

لتصميم تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية".

٢. ويبغي للمدرسين اللغة العربية الاهتمام إلى الأهداف والإستراتيجية والوسائل التعليمية

والتقويم وما يتبعها في تعليم اللغة العربية حتى يكون الطلاب يقدرّون على استعاب اللغة

العربية.

قائمة المراجع

أحمد خيرى فهد كاظم وحابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٩٧)

إبراهيم اللبودي، الحوار واستراتيجية وتعليمية، (القاهرة: مكتبة الوهية، ٢٠٠٣)
جابر عبد الحميد جابر وأحمد خيرى كاظم، مناهج البحث في التربية وعلم النفس، (القاهرة دار النهضة العربية، ١٩٧٣)

حسن زيتون، تصميم التدريس رؤية منظومية، الطبعة الثانية، (القاهرة : عالم الكتب، ١٩٨٢)
حسين حمدي الطوحي، "وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم"، ط : ٨ . (الكويت : دار القلم، ١٩٨٧ م)

رائد خليل العبادي، الاختبارات المدرسية، (عمان: مكتبة المجتمع العربي للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥)
رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل إعداد المواد التعليمية البرامج تعليم العربية. (مكة مكرمة: جامعة أم القرى: ١٩٨٥)

ريكا أكسفورد، استراتيجيات تعلم اللغة، (مصر : مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٩٦)
روزا مويد ميتشل، فلورنس مايلز، ترجمة الدكتور عبس بن عودة الشريو، نظرية تعلم اللغة الثانية، (جامعة الملك سعود المملكة العربية السعودية، ١٤٣٠)

عين اليقين، تقرير كتاب تعليم اللغة العربية بالمدرسة العامة الحكومية الثانية سمبانج، رسالة الماجستير (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج. ٢٠١٢)
عبد الحميد حسن عبد الحميد شاهين، استراتيجيات التدريس المتقدمة واستراتيجيات التعلم وأنماط التعلم، (جامعة الإسكندرية : ٢٠١٢)

عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية،
(القاهرة، دار المعارف : ١٩٨٢)

محمود كامل الناقة، طرائق تدريس اللغة العربية الغير الناطقين بها. (إيسيسكو، منشورات المنظمة
الإسلامية للتربية العلوم والثقافة: ٢٠٠٣)

فتحى على يونس وفهد عبد الروف الشيخ، المراجع قمي تعليم اللغة العربية للأجانب، (مكتب
وهبة: ٢٠٠٣)

كمال عبد الحميد زيتون، التدريس نماذجه ومهارته، (الإسكندرية والمكتب العلمي، ٢٠٠٠)
مد السيد علي، مصطلحات في المناهج وطرق التدريس، الطبعة الثانية، (جامعة المنصورة : كلية
التربية، ٢٠٠٠)

محمود على السمداد، التوجيه في تدريس اللغة العربية (كتاب المعلم والموجه والباحث في طرق
تدريس اللغة العربية)، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)

ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد كتب التعليمية لغير الناطقين ها،
(الرياض: دار الغالي. ١٩٩١)

- Abdullah Al-Ghali & Abdul Hamid Abdullah, Menyusun Buku Ajar, (Padang: Akademia Permata, 2012)
- Abdul Hamid, dkk, Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media) (Malang: UIN Malang Press, 2008)
- Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Nikmah, Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Baha Arab, (Malang: UIN Maliki Press: 2011)
- Ahmad Fuad Efendi, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, (Misykat, 2009)
- Anas Sudijono. Pengantar Evaluasi Pendidikan (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2009)
- Andi Prastowo, Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif. (Yogyakarta: Diva Press 2012)
- Azhar Arsyad, Media Pembelajaran (Jakarta: Rajawali Press, 2002)
- Ahmad Rijali, "Analisis Data Kualitatif", Jurnal Ilmu dakwah, Vol. 17 no. 33 (2018)
- Daryanto, Evaluasi Pendidikan, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 1999)
- Indiyah Prana Amertawengrum, "Direct Method Sebagai Sebuah Metode Pembelajaran Bahasa (Magistra 95, Maret, 2016)
- Iskandar Wasid dan Danang Sunandar, Strategi Pembelajaran Bahasa (Bandung: PT Remaja Rosda Karya, 2008)
- Khabib Alia Akhmad, "Pemanfaatan Media Sosial bagi Pengembangan Pemasaran UMKM", (Jurnal Ilmiah Teknologi Informasi dan Komunikasi 2008)
- Kemenag RI. Permenag RI No.912 Tahun 2013, Tentang Kurikulum Madrasah 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam Dan Bahasa Arab. (Jakarta: Kemenag RI, 2013)
- Lexy J Moleong, Metodologi Penelitian Kualitatif (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2007)
- Marzuki, Metodologi Riset, (Yogyakarta: BPFE-UII, 1990)
- Sudjana Ibrahim, Penelitian dan Penilaian Pendidikan, (Bandung: Asinar Baru, 1984)
- Mardalis, Metodologi Penelitian suatu Pendidikan Proposal, (Bandung: Bandar Maju, 1990)
- Nana Syaodih Sukmadinata, Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktek, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2010)
- Nana, Penelitian dan Penilaian Pendidikan, (Bandung: Asinar Baru, 1984)
- Nurgiyantoro Burhan, Sastra dan Bahasa Pengajaran dalam Penilaian (Yogyakarta: BPFE, 2001)
- Paizaluddin, dkk. Penelitian Tindakan Kelas (Classroom Action Research) Panduan Teoritis Dan Praktis. (Bandung: alfabeta, 2014)
- Ricu Sidiq Najuah, Pristi Suhendro Lukituyo, Sherin, Strategi Belajar Mengajar Sejarah: Menjadi Guru Sukses, (Medan: Yayasan Kita Menulis, 2019)
- Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif. (Malang: UIN-Malang Press, 2011)

Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian suatu Pendekatan Praktik, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2006).

Sugioyono, Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D, (Alfabeta: Bandung, 2019)

الملاحق

Pedoman Wawancara dengan Guru Bahasa Arab SMP Al Izzah Kota Batu

1. Apa kesulitan anda dalam mengajarkan Bahasa Arab menggunakan kitab “Durusul Lughah”?
2. Apakah anak-anak juga mengalami kesulitan dalam belajar Bahasa Arab menggunakan kitab “Durusul Lughah”?
3. Bagaimana anda mengatasi kesulitan yang dialami anak-anak ketika belajar Bahasa Arab menggunakan kitab “Durusul Lughah”?
4. Apa strategi yang anda gunakan dalam mengajarkan Bahasa Arab menggunakan kitab “Durusul Lughah”?
5. Media apa saja yang anda gunakan dalam mengajarkan Bahasa Arab menggunakan kitab “Durusul Lughah”?
6. Bagaimana evaluasi yang anda gunakan ketika mengajarkan Bahasa Arab menggunakan kitab “Durusul Lughah”?
7. Apakah hasil evaluasi anak-anak ketika belajar Bahasa Arab menggunakan kitab “Durusul Lughah” memuaskan?

Pedoman Wawancara dengan Guru Diniyah Arab SMP Al Izzah Kota Batu

1. Apa pengaruh positif pembelajaran Bahasa Arab terhadap mata pelajaran diniyah lainnya?
2. Apapengaruh negatif pembelajaran Bahasa Arab terhadap mata pelajaran diniyah lainnya?
3. Apa harapan anda terhadap pembelajaran Bahasa Arab agar memberi pengaruh positif lebih banyak bagi mata pelajaran diniyah lainnya?

Pedoman Wawancara dengan Wakil Kepala Sekolah bidang Kurikulum SMP Al Izzah
Kota Batu

1. Mengapa murid-murid SMP Al Izzah Kota Batu mempelajari Bahasa Arab?
2. Kitab apa yang digunakan dalam mempelajari Bahasa Arab di SMP Al Izzah Kota Batu?
3. Mengapa menggunakan kitab tersebut?
4. Siapakah yang mengajar Bahasa Arab di SMP Al Izzah Kota Batu?
5. Berapa jam pelajaran yang diberikan untuk murid-murid belajar Bahasa Arab di SMP Al Izzah Kota Batu?
6. Apa saja bentuk evaluasi (khususnya) untuk mata pelajaran Bahasa Arab di SMP Al Izzah Kota Batu?
7. Apakah hasil evaluasi mata pelajaran Bahasa Arab mempengaruhi kelulusan murid?

SURAT KETERANGAN

Nomor: Ks.52/029/SMP-KS/VIII/2020

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Aziz Effendy, S.Si., M.Pd.

Jabatan : Kepala SMP Al Izzah International Islamic Boarding School Batu

Menerangkan dengan sebenar-benarnya bahwa :

Nama : Muhamad Firmansyah Royadi, S.Hum

Tempat, tanggal lahir : Mataram, 05 April 1995

Alamat : Dsn. Pinggal Bedok, Desa Jurang Jaler Kec. Praya Tengah –
Lombok Tengah - NTB

Jabatan : Guru Bahasa Arab

Benar-benar telah melaksanakan penelitian di Sekolah Menengah Pertama (SMP) Al Izzah Batu, Terhitung sejak 10 November 2019 sampai 12 Juli 2020.

Demikian surat keterangan ini dibuat dengan sebenar-benarnya dan untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Batu, 12 Agustus 2020

Kepala Sekolah,



Aziz Effendy, S.Si., M.Pd.



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133, Faksimile (0341) 531130
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id> , Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-22/Ps/HM, 01/8/2019

Hal : **Permohonan Izin Penelitian**

Kepada

Yth. Aziz Effendy, S.Si., M.Pd.

Kepala Sekolah SMP Al Izzah International Islamic Boarding School Batu

di Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Berkenaan dengan adanya penulisan tesis, kami menganjurkan mahasiswa dibawah ini melakukan penelitian ke lembaga yang Bapak Pimpin. Oleh karena itu, mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin pengambilan data bagi mahasiswa kami:

Nama	: Muhamad Firmansyah Royadi
NIM	: 18720012
Program Studi	: Magister Pendidikan Bahasa Arab
Semester	: VI (Enam)
Dosen Pembimbing	: 1. Dr. H. M. Abdul Hamid, M.A 2. Dr. H. Zeid B. Smeer. Lc, M.A
Judul Penelitian	: Penggunaan Kitab "Durusul Lughah" untuk Pembelajaran Bahasa Arab di SMP Al Izzah Batu

Demikian permohonan ini, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb



Malang, 1 Agustus 2019

Direktur

Umi Sunandah



التعريف: ٣

اكتب سؤالاً لكل جواب فيما يلي:

١. لماذا كرسي؟ ٩
٢. تلك مبرة؟ ٩
٣. لا، هو فوجار ٩
٤. ذلك قرطاس ٩
٥. نعم، هي مكينة ٩
٦. نعم، ذلك قلم رصاص ٩
٧. لا، بل تلك خريطة ٩
٨. هو قلم حبر ٩
٩. لا، تلك مشقة ٩
١٠. نعم، هو مؤثر ٩

التعريف: ٨١

الفرغ فيما يلي بكلمة تمل على العود:

المدّة التعريفية بين شروق الشمس وغروبها في أيلول/سبتمبر ساعة

ساعة

في الساعة الواحدة دقيقة، وفي الساعتين دقيقة، وفي

نصف الساعة دقيقة، من رقم اثني عشر إلى رقم تسعة

دقيقة، وفي خمس دقائق ثانية.

٢. تتعلم في المدرسة من الحصّة الأولى إلى الحصّة الأخيرة تتلقى فيها

حينذاك حصص، تستغرق كل حصّة من الدروس

دقيقة، وتبقي في الفصل من الحصّة الأولى إلى وقت الراحة

دقيقة، ثم تستريح مدّة دقيقة، وتستأخذ الدروس في المنزل

مدّة ساعات تقريباً.

٤. فمدّة تعلّمنا في يوم وأيلة ساعات، والوقت الباقي في

ذلك اليوم ساعة للأعمال الأخرى.

التفويض: ٧

اكتب سؤالاً لكل جواب فيما يأتي!

١. هُناكَ مَسْجِدٌ.....
٢. نَعَمْ، فِي الْحِجْرَةِ سَيِّئَةٌ.....
٣. عَلَى الْمَقْعِدِ ظِلْمَةٌ.....
٤. لَا، بَلْ هُوَ فِي الْبَيْتِ.....
٥. الْبَيْتُ وَرَاءَ الْبَيْتِ.....
٦. هُوَ بَيْنَ السُّورَةِ وَالْمَكْتَبِ.....
٧. عَلَى السَّرِيرِ وَصَادَةٌ.....
٨. لَا، بَلْ هِيَ أَمَامَ الْبَيْتِ.....
٩. أَلَيْسَاطَ حَتَّى الْمَضَلَّةِ.....
١٠. نَعَمْ، هُنَاكَ حَتَامٌ.....

١٥

التفويضات

التفويض: ٥

أجب عن الأسئلة الآتية!

١. هَلْ هُنَا مَسْجِدٌ؟.....
٢. أَيْ الْبَيْتِ كَرْسِيٌّ؟.....
٣. أَيْنَ الطَّرِيقُ؟.....
٤. مَنْ فِي الْبَيْتِ؟.....
٥. مَاذَا فِي السَّلَافَةِ؟.....
٦. هَلْ أَمَامَ الْمَدْرَسَةِ مَسَاحَةٌ؟.....
٧. مَاذَا عَلَى الْحَائِطِ؟.....

التفويض: ٦

أكمل ما يأتي!

١. الطَّابَقُ..... الصُّنْدُوقُ الْحَائِطُ
٢. الصُّنْدُوقُ..... الْمَكْتَبُ الْبُشْتَانُ... الْبَيْتِ
- ٣...... الْبَيْتُ فَتَاةٌ السَّقْفُ الْأَرْضُ.... السَّقْفُ
٤. الْفَتَاةُ..... الْبَيْتُ وَالْمَسَاحَةُ الْمَسْجِدُ مَنِيرٌ
٥. الْمَضِيقُ..... الْمَضَلَّةُ الطَّرِيقُ... الْبَيْتِ وَالْبُشْتَانُ

١٤

تصوي: ٧

هَاتِ سُرًّا لَا يُنَاسِبُ كُلَّ حَوَاطٍ مِمَّا دُلَّا

١. صُنْعُهُ أَيُّ الْكَبِيرِ
٢. عَرَفْتُهُ مِنْ جَدِيدٍ
٣. نَصَحَنِي الْكَلِيمُ بِأَنْ تُرَاكَ السُّكْرُ
٤. لَا تَلْ زَرْعَ الرُّزِّ فِي التَّرْتِجَةِ
٥. إِنْ سَمِعْتَ الْأَكَارَ
٦. نَعَمْ فَرِحَ إِذَا تَخَضَّ
٧. لَا تَلْ كَتَبَ الدَّرَسَ
٨. طَلَبَ بَنِي كَذِبُهُ
٩. أَمَرَنِي أَبِي بِهَذَا الْعَمَلِ
١٠. أَخَذْتُنَا مِنْ عَيْنِ
١١. قَطَعْنَا الْحَبِيدَ بِآلَةٍ خَاصَّةٍ أَوْ يَمِينًا لِلْحَبِيدِ
١٢. الْقَلَامُ يُحْلِبُ اللَّذَنَ مِنَ الْيَقْرِ
١٣. أَخَذَ الثَّقُودَ مِنَ الْخَوَالَةِ فِي الْبُوسْطَةِ
١٤. نَجَّهْنَا بِالْإِجْهَادِ وَاللِّعَافَةِ

تصوي: ٦

أَجِبْ عَنْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةِ بِاسْتِعْمَالِ فِعْلِ مَا جِئْنَا

١. مَاذَا عَمِلْتَ فِي يَوْمِ الْعُظَلَةِ؟
٢. مَنِ دَخَلَ حُجْرَتَكَ؟
٣. مَنِ حَمَلْتَ سَاعَتَكَ إِلَى السَّاعَةِ؟
٤. أَيْنَ سَكَنَ الْحَزَنُ؟
٥. مَنِ أَرَى كَتَبَ عَرَفْتَ مَوَاقِعَ الْبُلْدَانِ؟
٦. يَمْ عَرَفْتَ الْأَوْثَانَ؟
٧. مَنِ رَكِبْتَ الْفِطَارَ؟
٨. عَلَى أَيِّ مَعْيَةٍ فَكَّيْتُ الرِّسَالَةَ؟
٩. مِمَّنْ فَخَذَ الدَّلَافِيسَ؟
١٠. مَنِ لَيْسَ الْإِنْسَانُ إِيمَانًا جَدِيدًا؟
١١. مَاذَا أَكَلْتَ فِي بَيْتِكَ؟
١٢. أَيْنَ ظَهَرَ الْقَمَرُ؟
١٣. مَنِ كَتَبَ عَلَى جِدَارِ الْمُدْرَسَةِ؟
١٤. بِمَاذَا خَدَمْتَ أُمَّكَ وَأَبَاكَ؟

الْمُعْطَوَّلَاتُ

قَدْ جَمَعَ النَّمَالُ غَيْرَ آكِلِهِ # وَبَاكَلَ النَّمَالُ غَيْرَ مَنْ يَجْمَعُهُ
لَا تُعَادُ الْفَقِيرَ عَلَاكَ أَنْ # تَرْجِعَ يَوْمًا وَالْعَمْرُ قَدْ رَجَعَ

للمخاطبين (ب)

فعل أمر		فعل ماض		فعل مضارع	
أنتما	أنت	أنتما	أنت	أنتما	أنت
أحضرا	أحضرا	أحضرتما	أحضرت	أحضرا	أحضرا
أخرجنا	أخرجنا	أخرجتما	أخرجت	أخرجنا	أخرجنا
أخرجنا	أخرجنا	أخرجتما	أخرجت	أخرجنا	أخرجنا
أجلسنا	أجلسنا	أجستما	أجست	أجلسنا	أجلسنا
أرجعا	أرجعا	أرجعتما	أرجعت	أرجعا	أرجعا
أسمعنا	أسمعنا	أسمعتما	أسمعت	أسمعنا	أسمعنا
أعلا	أعلا	أعلتما	أعلت	أعلا	أعلا
أفهمنا	أفهمنا	أفهمتما	أفهمت	أفهمنا	أفهمنا
أفتحنا	أفتحنا	أفتحتما	أفتحت	أفتحنا	أفتحنا
أذهبنا	أذهبنا	أذهبتما	أذهبت	أذهبنا	أذهبنا
أحسبنا	أحسبنا	أحسبتما	أحسبت	أحسبنا	أحسبنا
أجدا	أجدا	أجدتما	أجدت	أجدا	أجدا
أسألا	أسألا	أسألتما	أسألت	أسألا	أسألا
أفرا	أفرا	أفرتما	أفرت	أفرا	أفرا

للمخاطبين (أ)

فعل أمر		فعل ماض		فعل مضارع	
أنت	أنت	أنت	أنت	أنت	أنت
أشربوا	أشربوا	أشربتم	أشربتم	أشربوا	أشربوا
كلوا	كلوا	أكلتم	أكلتم	أكلوا	أكلوا
تقربوا	تقربوا	تقربتم	تقربتم	تقربوا	تقربوا
ردوا	ردوا	أردتم	أردتم	أردوا	أردوا
أتوا	أتوا	أتتم	أتتم	أتوا	أتوا
أظفروا	أظفروا	أظفرتهم	أظفرتهم	أظفروا	أظفروا
أنتقلوا	أنتقلوا	أنتقلتم	أنتقلتم	أنتقلوا	أنتقلوا
ساعدوا	ساعدوا	أساعدتم	أساعدتم	أساعدوا	أساعدوا
استرجعوا	استرجعوا	استرجعتم	استرجعتم	استرجعوا	استرجعوا
فروا	فروا	أفروتم	أفروتم	أفروا	أفروا
عودوا	عودوا	أعودتم	أعودتم	أعودوا	أعودوا
سيروا	سيروا	أسيرتم	أسيرتم	أسيروا	أسيروا
صلوا	صلوا	أصلبتم	أصلبتم	أصلبوا	أصلبوا
قفوا	قفوا	أقفتم	أقفتم	أقفوا	أقفوا
ضعوا	ضعوا	أضعتم	أضعتم	أضعوا	أضعوا

JADWAL PELAJARAN SMP AL IZZAH BATU
TAHUN PELAJARAN 2019/2020

TAHUN PELAJARAN 2019/2020																									
SENIN													SELASA												
JAM	7A	7B	7C	7D	8A	8B	8C	8D	9A	9B	9C	9D	7A	7B	7C	7D	8A	8B	8C	8D	9A	9B	9C	9D	
07.00 - 07.10	DOA & ENGLISH MORNING TIME																								
07.10 - 07.50	DOA & ENGLISH MORNING TIME																								
07.50 - 08.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
08.30 - 09.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
09.10 - 09.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
09.50 - 10.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
10.10 - 10.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
10.50 - 11.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
11.30 - 12.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
12.30 - 13.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
13.10 - 13.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
13.50 - 14.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
14.30 - 15.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
15.10 - 15.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
15.50 - 16.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
16.30 - 17.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
17.10 - 17.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
17.50 - 18.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
18.30 - 19.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
19.10 - 19.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
19.50 - 20.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
20.30 - 21.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
21.10 - 21.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
21.50 - 22.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
22.30 - 23.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
23.10 - 23.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
23.50 - 24.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
24.30 - 25.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
25.10 - 25.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
25.50 - 26.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
26.30 - 27.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
27.10 - 27.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
27.50 - 28.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
28.30 - 29.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
29.10 - 29.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
29.50 - 30.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
30.30 - 31.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
31.10 - 31.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
31.50 - 32.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
32.30 - 33.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
33.10 - 33.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
33.50 - 34.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
34.30 - 35.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
35.10 - 35.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
35.50 - 36.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
36.30 - 37.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
37.10 - 37.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
37.50 - 38.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
38.30 - 39.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
39.10 - 39.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
39.50 - 40.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
40.30 - 41.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
41.10 - 41.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
41.50 - 42.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
42.30 - 43.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
43.10 - 43.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
43.50 - 44.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
44.30 - 45.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
45.10 - 45.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
45.50 - 46.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
46.30 - 47.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
47.10 - 47.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
47.50 - 48.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
48.30 - 49.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
49.10 - 49.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
49.50 - 50.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
50.30 - 51.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
51.10 - 51.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
51.50 - 52.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
52.30 - 53.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
53.10 - 53.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
53.50 - 54.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
54.30 - 55.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
55.10 - 55.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
55.50 - 56.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
56.30 - 57.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
57.10 - 57.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
57.50 - 58.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
58.30 - 59.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
59.10 - 59.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
59.50 - 60.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
60.30 - 61.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
61.10 - 61.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
61.50 - 62.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
62.30 - 63.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
63.10 - 63.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
63.50 - 64.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
64.30 - 65.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
65.10 - 65.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
65.50 - 66.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
66.30 - 67.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
67.10 - 67.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
67.50 - 68.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
68.30 - 69.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
69.10 - 69.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
69.50 - 70.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
70.30 - 71.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
71.10 - 71.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
71.50 - 72.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
72.30 - 73.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
73.10 - 73.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
73.50 - 74.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
74.30 - 75.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
75.10 - 75.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
75.50 - 76.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
76.30 - 77.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
77.10 - 77.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
77.50 - 78.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
78.30 - 79.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
79.10 - 79.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
79.50 - 80.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
80.30 - 81.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
81.10 - 81.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
81.50 - 82.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
82.30 - 83.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
83.10 - 83.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
83.50 - 84.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
84.30 - 85.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
85.10 - 85.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
85.50 - 86.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
86.30 - 87.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
87.10 - 87.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
87.50 - 88.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
88.30 - 89.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
89.10 - 89.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
89.50 - 90.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
90.30 - 91.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
91.10 - 91.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
91.50 - 92.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
92.30 - 93.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
93.10 - 93.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
93.50 - 94.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
94.30 - 95.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
95.10 - 95.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
95.50 - 96.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
96.30 - 97.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
97.10 - 97.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
97.50 - 98.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
98.30 - 99.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
99.10 - 99.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
99.50 - 100.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
100.30 - 101.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
101.10 - 101.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
101.50 - 102.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
102.30 - 103.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
103.10 - 103.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
103.50 - 104.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
104.30 - 105.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
105.10 - 105.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
105.50 - 106.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
106.30 - 107.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
107.10 - 107.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
107.50 - 108.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
108.30 - 109.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
109.10 - 109.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
109.50 - 110.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
110.30 - 111.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
111.10 - 111.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
111.50 - 112.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
112.30 - 113.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
113.10 - 113.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
113.50 - 114.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
114.30 - 115.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
115.10 - 115.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
115.50 - 116.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
116.30 - 117.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
117.10 - 117.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
117.50 - 118.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
118.30 - 119.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
119.10 - 119.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
119.50 - 120.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
120.30 - 121.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
121.10 - 121.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
121.50 - 122.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
122.30 - 123.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
123.10 - 123.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
123.50 - 124.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
124.30 - 125.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
125.10 - 125.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
125.50 - 126.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
126.30 - 127.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
127.10 - 127.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
127.50 - 128.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
128.30 - 129.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
129.10 - 129.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
129.50 - 130.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
130.30 - 131.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
131.10 - 131.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
131.50 - 132.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
132.30 - 133.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
133.10 - 133.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
133.50 - 134.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
134.30 - 135.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
135.10 - 135.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
135.50 - 136.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
136.30 - 137.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
137.10 - 137.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
137.50 - 138.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
138.30 - 139.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
139.10 - 139.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
139.50 - 140.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
140.30 - 141.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
141.10 - 141.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
141.50 - 142.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
142.30 - 143.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
143.10 - 143.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
143.50 - 144.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
144.30 - 145.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
145.10 - 145.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
145.50 - 146.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
146.30 - 147.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
147.10 - 147.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
147.50 - 148.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
148.30 - 149.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
149.10 - 149.50	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
149.50 - 150.30	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
150.30 - 151.10	APEL PAGI												DOA & ENGLISH MORNING TIME												
151.10 - 15																									

PENILAIAN HARIAN KEGIATAN BELAJAR MENGAJAR
Tahun Pelajaran 2020/2021

Kelas 9A												
No	NIS	Nama Siswa	ke									
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1	1225	ANNIR RAHMA PUTRI MASYTOH	100									
2	1232	ALYA AZMI ZAFIRAH	101									
3	1243	ANNISA SYAFA KHOIRINA	100									
4	1246	AQILA EL ZAFIRA PUTRI NAWILA	100									
5	1247	ARIFA JANITA	108									
6	1251	ATIMAH FARAH AMALINA	100									
7	1256	AYESHA JASMINE FIRDAUSI	100									
8	1262	DARA SALWA PRAMONO	100									
9	1266	FADHILATUDZAKIA ANNADHIRA	100									
10	1268	FAZADHIA AZKA FADHILAH	109									
11	1269	FAZILA NAILI ADITYANA	100									
12	1280	IZZA ALIFATUN NABILAH	100									
13	1282	JELITA AUFASHHIFARI ZAHDA P	101									
14	1298	NABILA RETNO DAMAYANTI	100									
15	1300	NADINE ARIA NAFI	100									
16	1304	NASYWA AALIVAH EKA PUTRI	102									
17	1305	NASYWA NABILAH PUTRI PURNAMA	101									
18	1307	NAURA ALYA KHARUNNISA	100									
19	1308	NAURA FURUYA SYAKIRA AFIQ	101									
20	1310	NAURAH ARIQ SALSABILA	100									
21	1311	NAYLA MARITZA SAPUTRI	100									
22	1312	NAYLA SALIMA LATIFAH	109									
23	1315	NAZWA RIZQI FAIRIN	100									
24	1318	NISRINA KHARUNNISA	101									
25	1320	NUR AULIA AZ ZAHRA	111									
26	1322	RADEN SEKAR RATU TUNJUNGWULAN	100									
27	1324	RAISYA RIZKI TSURRAYYA	100									
28	1327	RAHMA NURIN ANISTIKMALLA	100									
29	1330	RIEFKA BERLIANA KHOIR	100									
30	1348	TSABITA KHANSA BELLA AMANI	109									
31	1349	VIKRY ARTHARIKA NISA	100									
32	1351	ZAHIRA QONITA FAWWAZ	101									

No	Tanggal	Kegiatan	Materi	5	1	A
1	13-01-2020	Huor	Aljabar	1	1	
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						



الامتحان لنصف السنة الأول
المدرسة المتوسطة بمعهد العزة الإسلامي
العالمي

مؤسسة العزة لتربية المسلمات أندونيسيا
شارع إنديراغيري رقم ٧٨ سميرنجو باتو جاوى الشرقية. رقم الهاتف (٠٣٤١) ٥٩٠٥٣٣

موقع الإنترنت: www.al-izzah.sch.id

المادة : اللغة العربية

الفصل : التاسع (٩)

اليوم/التاريخ : يوم الخميس، ٥ ديسمبر ٢٠١٩

مدة الوقت : ١٢٠ دقيقة

عدد السؤال : ٤٠ سؤالاً

أجبي الأسئلة الآتية بإجابة صحيحة!

١. كُرَّاسَةٌ..... قَلَمٌ

أ. ذَلِكَ - تِلْكَ

ج. هَذَا - ذَلِكَ

ب. هَذِهِ - هَذَا

د. تِلْكَ - هَذِهِ

٢. مَاذَا عَلَى الْمَكْتَبِ ؟

ا. عَلَى الْمَكْتَبِ كِتَابٌ

ج. عَلَى الْمَكْتَبِ أَرْضٌ

ب. عَلَى الْمَكْتَبِ مَبْثُورَةٌ

د. عَلَى الْمَكْتَبِ سَقْفٌ

٣. مَاذَا لِفَاطِمَةَ ؟.....مَحْفَظَةٌ وَكُرَّاسَةٌ

أ. لَهُ

ب. لَهَا

ج. لِي

د. لَكَ

٤. هَلْ أَنْتِ خَادِمَةٌ يَا فَاطِمَةُ؟

ا. لَا، لَسْتُ خَادِمَةً بَلْ تَلْمِيزَةٌ

ج. لَا، لَيْسَتْ خَادِمَةً بَلْ تَلْمِيزَةٌ

ب. لَا، لَسْتُ خَادِمَةً بَلْ تَلْمِيزَةٌ

د. لَا، لَسْتُ خَادِمَةً بَلْ تَلْمِيزَةٌ

أجبي هذه الأسئلة !!

١. من يجلس أمامك؟
٢. من يذهب إلى المزرعة؟
٣. ماذا تقفل ليلاً؟
٤. من يخرج من الفصل؟
٥. من أين نرجع؟
٦. متى تذهب إلى المدرسة؟
٧. ما نعمل في وقت الراحة؟
٨. ماذا يعمل الخادم كل يوم؟
٩. متى نذهب إلى المدرسة؟
١٠. أين تنام ليلاً؟

أكمل كل جملة من الجمل الآتية بوضع فعل مناسب!!!

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| ١. التلميذ كتابه | ١١. أنت من الدكان |
| ٢. أنت الحقيبة | ١٢. نحن الجريدة |
| ٣. أنا علي السرير | ١٣. أبي الخزانة |
| ٤. إلى حجرتي | ١٤. صاحبك إلى السوق |
| ٥. محمد في المسجد | ١٥. الخادم الباب مساء |
| ٦. المطر من السماء | ١٦. الولد غلى أمه |
| ٧. الخطيب على المنبر | ١٧. أنا المحفظة |

"Tolong liat belakang syukron Ustadz"

No.

Date.

/ /

didalam sumur ada air yg jernih, dan di sungai ada air yang keruh. ~~Itu~~ di Sekolah dan kelas ini luas, di depan kelas ada teras yg sempit. Di Indonesia ada laut yang dalam dan dangkal. Cahaya matahari kuat dan panas dan cahaya bulan lemah dan dingin.

Buku besar tebal, Apakah buku tulis itu kuat dan tebal? di buku kecil lembarnya tipis, Apakah lembaran tipis kuat?

Di lampu kecil terdapat sedikit minyak. Apakah minyak jernih? Ya, minyak itu jernih dan harganya mahal, dan minyak keruh harganya murah. Minyak kelapa keruh dan mahal. Apakah lampu listrik membutuhkan minyak?

Di Madinah rumah sakitnya besar dan bersih. Tempatnya bagi orang² sakit.

tubuhnya panas. Apakah tubuhmu panas? Apakah di Indonesia

hawanya panas? Kamu sekarang berada di sekolah. Kamu benar

badan kamu sakit. Kamu punya tubuh yg sehat, dan kamu

mempunyai akal yg sehat. sehat jasmani dan rohani. Di Indonesia

lautannya luas. lautannya terdapat dan lautan hindia dan lautan sulawesi

dan lautan sumatra dan lautan Jawa lebih baik. lautan Jawa dangkal &

lautan sumatra dalam. air laut sumatra jernih.

Di laut ada kapal bermacam-macam kapal. Di laut yg dangkal tidak ada kapal yg besar, tapi

kecil dan sampan dan perahu kecil. berapa macam kendaraan? kendaraan

jenisnya banyak. Di laut ada kapal besar dan kecil itu kapal

lambat. Pesawat terbang tinggi di udara. ~~di darat~~

di darat mobil itu cepat dan kendaraan

kereta api juga cepat

estudee



No.:

Hal 53 - 55

Date:

- ☐ Air di sumur jernih, dan air di Sungai keruh. Di sekolah ini?
- ☐ memiliki kelas yang luas, depan kelas teras sempit. Di Indonesia
- ☐ batu laut yang dalam ada yang dangkal. Matahari memiliki
- ☐ cahaya yang kuat, Panas dan bulan memiliki cahaya
- ☐ lemah, dingin. ~~lalu ada yang lain?~~
- ☐ ~~lalu ada yang lain?~~

- ☐ kitab besar itu tebal, Apakah kertas kuat, tebal?
- ☐ Di kelas kecil kertas kecil, apakah kertas tipis, kuat?
- ☐

- ☐ Di lampu kecil minatnya sedikit. Apakah minyak
- ☐ jernih? Ya, itu jernih. Minyak jernih mahal, dan
- ☐ minyak keruh murah. Minyak kelapa keruh dan mahal.
- ☐ Apakah lampu listrik menggunakan minyak?
- ☐

- ☐ Di kota ^{terdapat} Rumah sakit yang besar & bersih. Dia
- ☐ tempat khusus orang sakit. Orang sakit tubuhnya lemah
- ☐ panas. Apakah tubuhmu panas? Apakah di Indonesia
- ☐ udaranya panas?
- ☐

- ☐ Kamu sekarang di sekolah. kamu sehat jasmani dan
- ☐ tidak sakit. kamu memiliki tubuh yg sehat, dan kamu
- ☐ memiliki akal yang sehat juga. Akal yg sehat di tubuh
- ☐ yg sehat. Di Indonesia lautnya luas, itu laut hindia, laut
- ☐ sulawesi, laut banda, laut gowa, dan sebagainya. laut
- ☐ gowa dangkal dan laut banda dalam. Air laut banda
- ☐ jernih.
- ☐

- ☐ Di laut kapalnya bermacam-macam. Di laut dangkal
- ☐ tidak ada kapal besar, tapi di dalam laut kapal kecil
- ☐ Sampai, perahu.

(KIKY) Believe in yourself



Jawaban halaman 53-54.

di sumur airnya jernih dan di sungai airnya keruh.
sekolah ini memiliki kelas yang luas, di depan kelas
ada teras yang sempit. di Indonesia ada laut dalam
dan ada laut yang dangkal. cahaya matahari memiliki
panas yang kuat dan cahaya bulan memiliki dingin yg lemah.
buku itu besar dan tebal, apa kertas itu tebal dan kuat?,
di buku kecil lembar kertas tipis, apakah selembar kertas
tipis, kuat?

di lampu yang kecil ada minyak yg sedikit, apakah
minyak itu jernih? ya, dia jernih. minyak jernih itu mahal,
dan minyak kotor itu murah. minyak kelapa itu kotor
dan mahal. apakah lampu butuh minyak listrik?

di kota, rumah sakit besar dan bersih. di tempat khusus
orang sakit. orang sakit itu lemah dan berbadan panas. apakah
tubuhmu panas? apakah di Indonesia cuacaanya panas?

kamu sekarang di sekolah. kamu benar tubuhku &
tidak sakit. kamu memiliki tubuh yang sehat dan kamu
memiliki akal sehat juga. akalmu sehat di tubuhmu juga
sehat.

di Indonesia laut sangat luas, dia memiliki laut hendi
dan laut Sulawesi dan laut Banda dan laut Jawa dan tanpa
itu. laut Jawa dangkal dan laut Banda dalam. air laut Banda
Jernih.

di laut kapal ada bermacam-macam. di laut ~~memiliki~~ ^{dangkal}
kapal besar. tapi di laut ada kapal kecil, sampan,
perahu kecil. berapa Macam kendaraan? macamnya
sangat banyak.







